~~111135-2~~
4
Н К-Тат.-Ис
1-15

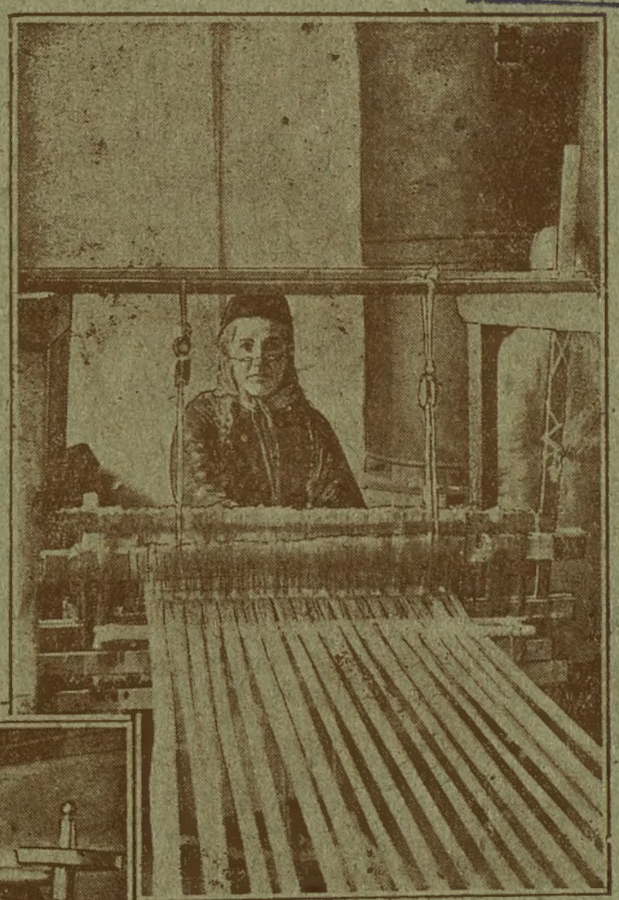
Bytyn dynja proletarlarь, birleşiniz!

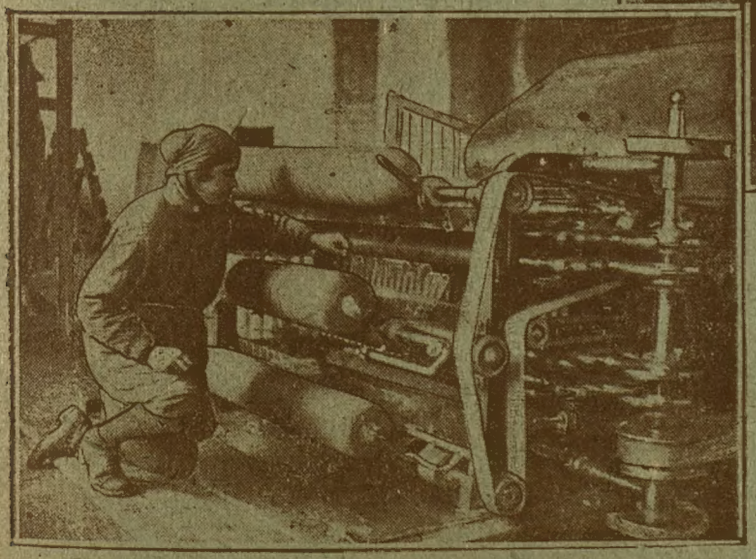
QADЬNLЬQ Sotsializm jolьnda!

Г.П.Б. в Лн-р
Ц
6.3.1932 г.
Акт № 400

BU NUMEROMЬZDA:

- Bereketni toplav ve hazьrlav oqrьnda bolşevikçe kyreş.
- Merkezij partija komiteti ve savnarkomnьn qararlarь.
- Qadьnlarьmьzьn kyreş ve muvaffaqьjetleri haqqьnda parcalar.
- Şi'irler.
- Bala jaslalarь.
- Qadьnlaroja doktor musahabesi ve diger parcalar.
- Žurnalnьn qapьndaki resimde: kustar sanajь'ь— „Өrnek" fabrikasь udarniklerinden Azize Mucdaba ve şarq xalqlarь texnikomь toquma maşinasь.





№ 3
MAJ—1932

VKP(в) QЬRЬM OBLAST KOMITESI
ORGANЬ „JANЬ DYNJA" NEŞRIJATЬ

Her bir rajon şeher partija komiteleri janlarьndaki qadьnlar sektorlarь zurnalьmьzьn aktiv darqatuvçьsь, oqutuvçьsь ve massanь onьn etrafьna moblize etiçi jardьmçьlar olmalьdьrlar.

Köj medenij quvveti— oçalar doqturlar oquv evleri mudirleri zurnalьmьzь keniş savxoz, kolxoz, maşina-traktor stansijalarь qadьnlarьna daha zijade jaqьn ketirmek icyn calьşmaqa borçlьdьrlar.

„Qadьnlar sotsijalizm jolьnda!“ zurnalь etrafьna keniş udarnik— qadьnlar massasьnь toplamaqa borçlьdьr. Her bir oqur, jazar qadьnlar (az bilgili olsada) zurnalьmьzqa jazmalь.

Bytyn işci-kolxozçь ve diger emekdar qadьn ve qьzlarь, bytyn xaberçiler zurnalьmьzьn en faal, en aktiv jazьçьlarь olmaqa borçlьdьrlar.

Daha jazub başlamaqan, „jazmaqa, bilmejim ne jazajьm“ kibi dyşynçelerden vaz kecmelidirler. „Qadьnlar sotsjalizm jolьnda“ zurnalь her bir emekdar qadьn ve qьzqa jardьm eteçek, jazь texnikasьnь ogreteçekdir. Biz MTS, savxoz, predprijatije, işci qadьnlarь, kolxozçь ve emekdar qadьnlarnьn, oçapceler, talebelernin xaber maqale ve diger parcalarьnь beklejmiz.

Pioner! Bu zurnalnь ana ve aptelerinizge oqu, anlatьnьz. Onlarьn zurnalqa abune jazьlmalarь icyn keniş anlatuv işleri alьb barьnьz. Zurnaloqa jazьb turmalarь icyn her kyn jardьm etiniz.

Savxoz maşina-traktor stansijalarь işci qadьnlarь kolxozçь ve emekdar qadьn arqadaşlar! „Qadьnlar Sotsializm jolьnda!“ zurnalь doqrьsьnda kendi fikirlerinizi jazьnьz. Ileride nasьl maqaleler jazajьq.

Adresimiz: Aqmescid, pocta qutusь № 234 „Qadьnlar sotsjalizm jolьnda!“ zurnalь idaresine.

Bytyn dynja proletarlarь вirleşiniz!

QAPЬNLЬQ sotsializm jolьnda!

VKP(в) QЬRЬM OBLAST KOMITETINIŊ ORGANЬ

№ 3

AJDA BIR KERRE CЬQAR IŞCI KOLXOZÇЬ QADЬNLAR ŻURNALЬ

Bereketni toplav ve hazьrlav oqьrьnda вolşevikçe kyreş

Qьrьm çymhyrijeti өzinde kөj xazajstvasь mahsulatь erte jetişgen rajonlardan вiri oldьqьndan, artьq nevвetdeki xazajstva ve sijasij вyjyk mes'ylijetli kampanjalarqa amelij olaraq kirişmekdedir, ki o da вereketni toplav, zaxire hazьrlav kampanjalarъdьr.

Tавьij kөj xazajstvasьndaki diger işler (Qarasaвan kөteryv, pamuq ve musьr вoqdajь ve saireni capalav, asrav, spes ve diger texnikij kylturalarnь sacmaq, dikmek өz ehemijetlerini ve mevqi'larьnь hicde qajьв etmej, onlarqa olqan mes'ylijet вir qat daha artadьr.

Birinçi вeş jьllьqnьŋ dөrdinçi tamamlajьçь senesiniŋ вereketini toplav, timar etyv ve hazьrlavnьŋ вytyn xalq xazajstvasь ve planlarьnь jerine ketirmek icyn ajrь ehemmijeti вar ve вu işler tamamile вaşqa şarait altьnda kecmekdedir. Bu şaraitnьŋ ajrьlьqь şundan iвaret, ki вizde kөj xazajstvasьnьŋ umumij texnikij вazasь oldьqca өsdi; traktorlar, egin вereketini toplaqan komвajnlar, harman, oraq maşinalarь ve sairenin sajьsь artdь.

Bөjleçe вereketni toplav ve zaxire hazьrlav daha ileride kөj xazajstvasьnь sotsjalistçe jaŋьdan duruluv tempiniŋ daha zijade caвikleşmesi, kolxozlarnьŋ xazajstva-teşkilatça jykselmesi, qavileşmesi işinde fevqulade вir sijasij, ehemmijeti вar.

Żurnalьmьznьŋ вu numrosьnda derç etdigimiz VKP(в) Merkezij komiteti ve xalq komisarlarь savetiniŋ „1932 senesi вereketinden saxire hazьrlav ve kolxoz zaxire tiçaretini quvvetlendiryv" haqqьndaki qararlarь, partijanьŋ zaxire hazьrlav sijasetinde jaŋь zahife acmaqdadьr.

Bizim өsym ve inkişafьmьzьŋ her devrinde saxire hazьrlav kampanjalarь şeher ve kөjemekdarlarьnьŋ sijasij-içtimaij faalijetiniŋ jykselmesi, memleketniŋ xazajstva-iqtisadij haletiniŋ өsmesi, proletar diktaturasьnьŋ sijasij iqtisadij çeвhesiniŋ qavileşmesi ve вunьŋle вeraвerde sьnfij kyreşniŋ keskinleşmesile kecdigi oldьqca acьq вellidir.

Daha jaqьn vaqьtqa qadar, memleketimizde ihtijaçnьŋ өsymine muvafьq zaxire hazьrlanmasь icyn zorlьqlar doqurqan ufaq kөjli xazajstvasь aşaqь kejfijetde mallьq zaxire coqraqь edi

1928 senesi majьsьnda,—kulaknьŋ qavileşmesinen ve kөj xazajstvamьznьŋ kapitalist jollarьnen inkişafьnь jaqlamaqnen—zaxire hazьrlavьzorlьqlarьndan cьquvnь kөzde tutqan saq opportunistler. VKP(в) ve вaşьnda Stalin arqadaş вulьnmaq yzre onьŋ merkezij komitesi rehвerligile вysвytyn tarumar etildi:

„Kolxoz ve savxoz sistemi xazajstvanьŋ ajrь xazajstvalar sistemi yzerindeki ystynligi ve kөjde kulak elementleriniŋ daqьtьlmasь esasьna вinaen" (MK ve XKS-nьŋ qararьndan) zaxire çeвhesinde temelinden deŋişgen vazijetge malikmiz. Bizde kөj xazajstvasь ajrь xazajstvaçьlarnьŋ pek zijade ystyn oldьqь vaqьtda;-25-26 senesi savetler вirligi kөleminde 434 miljon pud zaxire, 26-27 senesi 596 miljon pud, 27-28 senesi 576 miljon pud, 1929 senesi 660 miljon

pud zaxire hazьrladьq. Byjyk perelom senesinden soŋ, kolxoz hareketi esas kөjliler kytlesini sarьв alөan soŋ-1930 senesi 1350 miljon pud zaxire hazьrladьq.

Işte VKP(в) Merkezij Komitesiniŋ ve Xalq Komisarlarь savetiniŋ 1932 senesi icyn ta'jinledigi eksiltilgen zaxire hazьrlav planь Lenin partijasь sejasetiniŋ qalibijetleri netiçesidir.

Savetler memleketi o qadar qavileşdi, ki hatta kolxoz ve ajrь xazajьstvalьlar sektorьnda zaxire hazьrlav planьnьŋ eksildilmesine imkan bere bile. 1932 senesi bereket icyn (onьŋ orta sevijesinde) devlet balansь kolxoz ve ajrь xazajstvalar bojьnça kecgen senege nisbetle 264 miljon pud eksiltilgen ve 1103 miljon pudөa tyşyrilgendir, ki; bu kecgen senege kөre 18 prosent eksiklikni teşkil eter. Proletar devleti өgindeki borьçьnь toldьrөan soŋ ve өz ihtijaçьnь te'min etgen soŋ qalөan zaxireni kolxoz xazajstvalarь ve kolxozçьlar şeher ehalisiniŋ te'min olunuvlarьnь kyzelleşdirmek icyn satmaq imkanьnь elde eteler.

Her kesge belli oldьөь yzre Qьrьmda kecen seneniŋ bol bereketiniŋ myhimçe qьsmь qajьв oldь, bu ançaq bir sьra rajon ve jerli partija, savet, xazajstva teşkilatlarьnьŋ keregi kibi bilув ve vaqtьnda hazьrlanьв da ellerinde olөan вytyn mymkinliklerden fajdalanmaөa bilmemeleri, kolxozlarda emek teşkilatьnьŋ zaif olmasь xususan cөl işlerinde qadьm emeginiŋ zaif qullanьlmasь ve saire kibi sebeвlerden mejdanөa keldi.

Bunьŋ icyn kecen seneniŋ вytyn janlьşlьөlarьnь hisaвөa alьв, onь eksikliklerimizni toldьrmaq icyn ders edinerek biz bereketni toplav işini өjle alьв barmaq kerekmiz, ki bunьŋ icyn вytyn quvvetlerni başda calөь oraq işine bermek kerekdir. Savxoz ve kolxozlarnьŋ вytyn cekiçi quvvetleri, вytyn emek ressurslarь bu işge moвlize olunmaөa borçlьdьr. Caluv işine өjle alьşmalь, ki вөjlelikle aşlьөlarnь en qьsөa bir myddet içinde calьв jьөmalь ve aşlьөnьŋ calьnmazdan өgine qujulmasьna jol bermemelidir. Ve caluv işi вitgeni kibi kolxoz вrigadasьnь her jerde ve meçвurij olaraq keben japuvөa ve ajnь vaqьtda kebenden alьв basdьrmaөa ve zaxireni taşьmaөa baqlamalьdьr. Mьnda bir vazijetni astьn cьzьв qajd etmek kerek: aşlьөnь kebenlev ve basdьruv işi de en az bir vaqьt icerisinde japьlьв вitmek kerekdir. Bunьŋ icyn kerek mьqdarda kolxozçьlarnь basdьruv işine вermek ve onlar işniŋ soŋьna qadar onda baqlanmaq kerekler.

Kecgen teçribeler вizge kөsterdi, ki kerek speskyltura rajonlarьnda, kerekse cөl rajonlarьnda kulacestva qalьmtьqlarь ve agentleri, olarnьŋ qadьnlarь, molla ve papaslar—kolxoz işini aqsatmaq, her çьnьs bereketni toplav ve hazьrlav işlerinde partija ve hykymetniŋ tedвirlerini вozmaq icyn qadьnlar arasьnda вala jaslalarь, baөcalarьna qarşь ajrь bir teşviөat alьв bardьlar, iftira sөzlernen olarnьŋ i'tibarьnь tyşyrmege tьrьşdьlar ve ва'zь kөjlerde buna qismen muvaffaq da oldьlar.

Bu sene kerek kolxoz ve вrigadalar istihsal myşaverelerinde ve kerekse delegatka toplaşuvlarьnda kolxozçь qadьnlarьnь keniş suretde çelв etyв, keniş anlatuv işleri alьв baruvnen sьnfij duşmannьŋ ьmtьluvlarьna en qattь darвe endirilmelidir.

Merkezij komiteniŋ zaxire hazьrlav haqqьndaki qararьnda denile, ki her bir kolxoçsь өziniŋ artqac zaxiresini hic вir maniasьz sata вilir. Bu ise kolxozçьnьŋ kolxoz mahsulьndan az ve ja coq alaçaqь onьŋ вytyn sene bojьnça ve вereketni toplav vaqtьnda ne dereçe qajretle calьşaçaqьna baqlь demekdir.

Bizim Qьrьm kolxozçь massasьnь merkezij komiteniŋ qararь etrafьnda toplamaөa, emek istihsalçьlьөьnьŋ jykselmesini qozөamaөa kyzlik işler, вereketni toplav ve zaxire hazьrlavnь вojevoj suretde jerine ketirmekni te'min etmege borçlьmьz. Partija teşkilatlarьnьŋ kolxozçьlar ve savxoz işcileri xususan kolxozçь ve savxoz işci qadьnlarь arasьndaki alьв bardьөlarь вytyn kitlevij işleri buna qoөrultьlmalьdьr.

Diger tarafdan da Merkezij komitenin soŋ vaqьtlardaki oldьөca вyjyk sijasij ehemmijetge sahiв ve kolxozlarnь teşkilat ve xazajstva çehetinden qavileşyvde işçi sьnfь ve kolxozçь, ajrь xazajstvalь emekdar kөjlileriniŋ maddij-iqtisadij haletini jykseltyv ve işçi sьnfьnь te'min meselesinde en esas ricaөlardan вiri de etlik hajvan hazьrlav, kolxoz, kolxozçь, ajrьm xazajstvalь emekdar kөjlilerniŋ et tiresti, kolxoz bazarlarь haqqьndaki qararlarьdьr.

Bytyn bu sijasij-xazajstavaça вyjyk ehemmijetge sahiв olөan kampanjalar, partijanьŋ bu xususdaki direktivalarь en keniş kolxozçьlar massasьna xususan kolxozçь qadьnlar massasьna jetişdirilib işlenilmeli.

Delegatka toplaşuvlarьnda bu meselelerni keniş kolxozçь qadьnlar ve ajrьm xazajstvalь emekdar kөjli qadьnlarьnь çelв etyв etraflьça işlejerek, onlarnь bu myhim meseleler xususьnda partijanьŋ qararlarь, sotsialist bereketini toplav, zaxire hazьrlav, hajvan asrav, savet, kolxoz, savxoz bazarь etrafьnda bolşevikçe moвlize etmeli ve teşkilatlandьrmalьdьr.

1932 senesi BEREKETINIŊ ZAXIRE HAZЬRLAV PLANЬ VE KOLXOZ ZAXIRE TIÇARETINI KENIŞLETUV HAQQЬNDA

SSSR Xalq komisarlarь Saveti, Partija Merkezij Komitetiniŋ qararь

1. Savetler birligi, kolxoz, savxoz xazajstvasь sisteminiŋ ferdij xazajstva sistemi yzerine qalib kelyvi, kөjde kulak elementlerini tarьmar esasьnda 2 jьlda urluq xazajstvasьnьŋ өjle kenişletilyvine, sacuv mejdanlьqьnьŋ өjle artuvьna umumij zaxire kelininiŋ өjle өsyvine muvaffaq oldь, ki 1928 senesi bereketinden hazьrlanьlqan 660 miljon pud zaxire jerine (garnsnen beraber) ferdij xazajstvalar esasьnda,--1930 senesi devlet zagatovkalarь 1350 miljon pud zaxirege (garnsnen beraber), 1931 senesi ise qurqaqlьqqa baqmadan 1400 miljon pudqa (garnsnen beraber). jetdi.

Bu muvaffaqijetler eŋ evela, kolxozlar—byjyk birlikli xazajstvalar olaraq, maşina traktor stansijalarь vastasьnen sacuv mejdanlarьnь kenişletmege ve agrotexnika postanofkasьnь ejileşdirmege imkan qazandьqlarь; savxozlar ise devletniŋ jьldan-jьlqa өsmekde olqan zaxire fondьnь te'min etiçi eŋ byjyk zaxire fabrikalarьna cevirilyvlerinen tefsir olьnmaqdadьr.

Memleket, Lenin partijasьnьŋ sejasetini өmyrge keciryv sajesinde zaxire xozajstvasь buhranьndan qurtuldь ve kecen sene SSSR-niŋ şarq rajonlarьndaki qurqaqlьq netiçesinde doqqan zorlьqlarnьŋ, өgini ufaq kөjli xazajstvasь memleketimizde daha xasijet qazandьqь senelerdeki zamandan daha da muvaffaqijetli almaqdadьr.

2. Bunьŋle birge, sanajь' sahasьnda beş jьlьqnь өmyrge keciryvniŋ muvaffaqijetleri netiçesinde savetler birliginiŋ kerek kolxozlarnьŋ istihsalij ihtijaçlarьnь ve kerekse kөj emekdarlarьnьŋ şaxsij ihtijaçlarьnь qanaatlendiryvde, sanajь' mallarь cьqaruv sahasьndaki imkanlarь oldьqca zijade өsmekdedir.

Bu jyzden sanajь' mallarь mьqdarьnьŋ өsymi kөjde zaxire istihsalьnьŋ өsyminen kolxoz tiçaretini kenişletyv imkani artmaqda. Kolxoz tiçareti şeherlerni kөj xazajstvasь istihsalь produksijьsьnen teçhizde qoşma olaraq ketdikçe eŋ myhim menba' olub qalmaqda.

Savet hykymeti, bu, şaraitden tolajь devlet zaxire hazьrlav usulьnen birge şeher ehalisini teçhiz vastasь olaraq diger usul—kolxoz, kolxozçьlarnьŋ zaxire tiçareti usulьnen muamelat kөrmege imkan aldь. Vazife şundan ibaret, ki şeher ile kөj arasьnda mal devirini daha zijade kenişletyv ve şeher ehalisini teçhiz işini daha zijade ejileşdiryv menfaatьna bu eki usulnь doqrь tanьmaq ve kөjli sektorь bojunça devlet zaxire hazьrlavnь ba'zь qьsqartuvlar hisabьna kolxoz zaxire tiçaretini kenişletib bunьŋle birge savxoz sektorьna olqan hazьrlьqnь artdьrmaq lazim.

SSSR xalq komisarlarь saveti ve Merkezij partija komitesi bytyn bunlarnьŋ esasьna qarar bere:

a) SSSR-de 1932 senesi bereketiniŋ zaxire hazьrlav planьnь 1931 senesi planьna nisbeten kolxozlar, ferdij xazajstvalar bojunça 264 miljon pud azaltьb 1932, senesi icyn plannь, kecen seneniŋ planьndaki 1367 miljon pudь jerine, orta dereçe bereketle 1103 miljon pud (garntsasьz) ta'jin etmek.

Buna ujqun olaraq rajonlar bojunça zaxire hazьrlav planьnь şu suretle (garnetsasьz) ta'jin etmek:

Ukrainaqa, kecen sene planьndaki 434 miljon jerine 356 miljon pud; Şimalij Kafkazqa 154 miljon pud jerine 136 miljon pud; Qьrьmqa 11 miljon pud jerine 10,0 miljon pud; Merkezij Qara Topraq Oblastьna 128 miljon pud jerine 116 miljon pud; Tatarstanqa 31 miljon pud jerine 24 miljon pud; Qazaqstanqa 57 miljon pud jerine 38 miljon pud; Şarqij Sibirjaqa 32 miljon pud jerine 29 miljon pud; Orta Asijaqa 32 miljon pud jerine 22 miljon pud; Moskva Oblastьna 31 miljon pud jerine 27 miljon pud; Nizegorod Krajьna 33 miljon pud jerine 29 miljon pud; Qarbij Oblastьqa 9 miljon pud jerine 6 miljon pud; Leningrad Oblastьna 5 miljon pud jerine 4 miljon pud; Ivanof Oblastьna 5 miljon pud jerine 4 miljon pud; Şimalij Krajqa 3 miljon pud jerine 2 miljon pud; Zakafkazjaqa 5 miljon pud jerine 4 miljon pud; BSSÇ-e 6 miljon pud jerine 4 miljon pud; Uzaq Şarq Krajьna 8 miljon pud jerine 7 miljon pud; Orta Volgaqa 106 miljon pud jerine 72 miljon pud; Aşaqь Volgaqa 100 miljon pud jerine 77 miljon pud; Başqьrjaqa 39 miljon pud jerine 26 miljon pud; Uralqa 71 miljon pud jerine 48 miljon pud; Qarbij Sibirjaqa 74 miljon pun jerine 62 miljon pud;

в) Savxoz xazajstvasьnьŋ өsymine ujqun olaraq 1932 senesi zaxire hazьrlav planьnь sav-

xozlarnьn bytyn sistemi bojunça kecen sene teslim etilgen 103 miljon pudqa qarşь sistemlerni şu suretle bəlyv jolьnen 151 miljon pudqa qadar artdьrmaq: Zaxire trestine 110 miljon pud, şeker sajuzьna 20 miljon pud, urluq jetişdiryv trestine 10 miljon pud, promsovxozlrestge 5 miljon pud, hajvan asraqan savxozlarqa (sajuz çymhyrijetinin) 3 miljon pud, diger çymhyrijet savxozlarьna 3 miljon pud.

Savxozlar bojunça zaxire hazьrlav planьnь rajonlarqa şu suretle bəlmek: Ukraina—29. miljon pud, Şimalij Kafkaz 37, Qьrьm 4, ZSTSR-0,4 Orta Asija—2,3; Aşaqь Volga 12, MQO-10, Orta Volga 16, Tatarьstan 0,3; Qazaqьstan 4, Ural 8,5; Başqьrdьstan 6, Qarbij Sibir-13,5; Şarqij Sibir 3,5; Leningrad oblasь—0,05; Qarbij oblast 0,35; Moskva Oblastь 0,8; Ivanof oblastь 0,2; Nizegorod Kraji 0,1; DVK 4 miljon pud.

v) 1932 senesi bereketinin zaxire hazьrlьqь planьnьn içrasьnь 1933 senesi janvar 1-den kec olmamaq suretile bitirmek.

g) Kolxozlarda urluq fondlarь, teşkilini 1933 aenesi janvar 1-den kecge qalmamaq suretile bitirmek.

d) Bu zaxire hazьrlav planьnьn toldьrьb bitiryvni ve zaxire fondlarь teşkilini maqsadqa ujqun tanьmaq, ja'ni 1933 senesi janvar 15-ge qadar kolxoz, kolxozçьlarqa өz nazarьnça artqac zaxiresini kerek bazarqa ve kerekse өz kolxoz dykänlarьnda hic bir kedersiz satmaq icyn tekmil imkannь baqmaqle mahallij hykymet organlarьnь bu işde kolxoz ve kolxozçьqa tamamь ile jardьm kostermege, ve kolxoz tiçaretinden qazanmaqa ьmtьlqan alьş-verişçi—spekulantlarnь temelden qaib etmege tedbir qabulьna borçlь etmek.

SSSR Xalq Komisarlarь Savetinin reisi:
V. MOLOTOF (Skrjabin).

Merkezij Partija Komitesinin sekretarь:
I. STALIN.

ETLIK HAJVONLAR VE KOLXOZ KOLXOZÇЬ VE AJRЬ XOZAJSTVAÇЬ EMEKDAR KӨJLILERNIN ET TIÇARETLERI HQQЬNDA

SSSR Xalq Komisarlarь Savetinin ve VKP(в) Merkezij Komitetinin qararь

SSSR Xalq Komisarlarь Saveti ve VKP(в) Merkezij Komiteti qarar bereler:

1. Kolxoz, kolxozçьlar ve ajrь xozajstvalar bojьnça 1932 senesinin qalqan yc kvartalьnda etlik hajvanlar hazьrlav devlet planьnь, eki qat eksiltmek ve onь çanlь cekinen mejdanda bulunqan 1414 bin tonnalьq plan jerine çanlь cekinen 716 bin tonnalьq ta'jinlemek ve ajnij vaqьtda sovxozlardan etlik hajvan hazьrlav planьnь (komerceski realizeden qajrь) çanlь cekinen 1931 senesi amelij olaraq teslim etilgen 90 bin tonnaqa qarşьlьq 138 bin tonnaqa qadar artdьrmaq.

2. Buna ujuqun olaraq:

a) Kolxozlar, kolxozçьlar ve ajrь xozajstvaçьlar bojьnça hazьrlav planьnь 1932 senesinin yc kvartalьnda rajonlarqa şu aşaqьdaki miqdarda taqsim etmek:

Şimal Kraji—mejdanda olqan 7.400 tonna jerine 6 bin tonna;

Karelija ASSÇ—670 tonna jerine 500 tonna;

Leningrad oblastь—22 060 tonna jerine 15 000 tonna;

Qarbij oblast—50 bin tonna jerine 38 bin tonna;

Moskva oblastь—25 500 tonna jerine 20 bin tonna;

Ivanof Sanajь oblastь—15 500 tonna jerine 12 bin tonna;

Nizegorod oblastь—45 800 tonna jerine 40 bin tonna;

Ural oblastь—59 700 tonna jerine 37 bin tonna;

Başqьrd ASSÇ—41 600 tonna jerine 17 bin tonna;

Tatar ASSÇ—9 800 tonna jerine 6 bin tonna;

Orta Volga Krajь—52 500 tonna jerine 21 bin tonna;

Merkezij qara topraq oblastь—33 300 tonna jerine 20 bin tonna;

Aşaqь Volga Krajь—84 bin tonna jerine 26 bin tonna;

Şimalij Kafkaz Krajь—(Daqьstanle beraber) 108 300 tonna jorine 44 500 tonna;

Qьrьm ASSÇ—3500 tonna jerine 3000 tonna;

Qazaq ASSÇ—255 500 tonna jerine 256 bin tonna;

Qьrqьz ASSÇ—46 400 tonna jerine 24 bin tonna;

Ƣarвij Siвir Krajь—108 вiң tonna jerine 45 вiң tonna;

Şarqij Siвir Krajь—(Burjat—Monƣul ASSÇ-ile вirlikde) 92 500 tonna jerine 35 вiң tonna;

Jakut ASSÇ—5700 tonna jerine 4 вiң tonna;

Uzaq Şarq Krajь—12700 tonna jerine 5 вiң tonna;

UKR SSÇ—181 200 tonna jerine 130 вiң tonna;

Belorus SSÇ—45 100 tonna jerine 38 вiң tonna;

ZSFSR—38 300 tonna jerine 28 вiң tonna;

Orta Asija—74 600 tonnalьq planƣa qarşь 45 вiң tonna ta'jinlemek.

в) Savxozlar вojьnça etlik hajvanlar hazьrlav planь (komecreski realizeden вaşqa) sistemalar вojьnça şөjle taqsim etmek: „Sivinovod" sistemine 48 вiң tonna, „Skotovod"—30 000 tonna, „Ovtsevod"—33 000 tonna, „Sojuzsaxar"—8 000 tonna, „Molokooвjedinenije"—10 000 tonna, diger sovxozlarƣa—9 000 tonna tajinlemek.

Etlik hajvanlar hazьrlьƣь planьnь (savxozlar вojьnça) rajonlarƣa şөjle taqsim etmek:

Ukraina—37,5 вiң tonna; **Şimalij-Kafkaz**—13,8 вlң tonna; **Merkezij Qara Topraq Oвlastь**—11,9 вiң tonna; **Aşaƣь Volga**—8,5 вiң tonna: **Qazaq ASSÇ**—20,5 вiң tonna; **Ƣarвij Siвirija**—13,3 вiң tonna; **Şaraqij Siвirija**—1,9 вiң tonna; **Qьrgьz ASSÇ**—5,75 вiң tonna; **Qьrьm MSSÇ**—0,27 вiң tonna; **Uzaq Şarq Krajь**—0,71 вiң tonna, **Ural Oвlastь**—4,0 вiң tonna; **Bşqьr ASSÇ**—2,0 вiң tonna; **Tatar ASSÇ**—1,1 вiң tonna; **ZSFSR**—1,2 вiң tonna; **Orta Asija**—4,3 вiң tonna.

3. Xozajstvalarnьң her hangi вir soj hajvan ile olsa olsun toldьra вilmesi icyn etlik hajvanlar hazьrlav planьnьң edasьnь tiri cekinen ta'jinlemek.

4. Kөj ehalisiniң өz ihtijaçь ve satmaq icyn iri вujnuzlь ve ufaq вaş hajvanlarnь sojmaq xususьnda her вir tyrly hududlevni laƣuv etmek.

5. Etlik hajvanlar hazьrlav merkezleşdirilgen planьnь gyzel toldьrƣan kolxoz, kolxozçь ve ajrь xozajstvaçьlarƣa вazarda ve kolxoz tykanь vastasь ile tuvar, domuz, qojan quş ve өz xozajstvasьnьң et mahsulьnь satmaƣa imkan вermekni maqsadƣa ujƣun tanьmaq.

6. Jerli hykymet organlarьna kolxozlarnьң kolxozçь ve ajrь xozajstvaçьlarnьң өz xozajstvalarьnьң et mahsullarьnь satmalarь вojunça her nasьl olursa olsun hududleşdirgen qarar cьqarmaqnь jasaƣ etmek ve emekdar kөjlylerniң et tiçaretinen qazanmaƣa ьmtьlƣan xususij alьş-verişçilerge ve alьв satьçь—spekulantlarƣa jol вermemelidirler.

SSSR Xalq Komisarlarь Saveti reisi:

V. MOLOTOF **(Skrijaвin).**

VKP(в) Merkezij Komiteti sekretarь: STALIN

TATAR QЬZLARЬNDAN KADRO JETIŞE.

Resimde: Bundan вir qac vaqьt evvel maşinada „Janь dynja" garetasьnьң hariflerini (naвorьnь) toplaƣan Jenilejeva arqadaş, вygyn instruktor muavini vazifesinde calьşa.

Partija ve hykymetniң qararlarьnь realize oƣrьnda keniş emekdar qadьnlar kytlesi moвlize etilmelidir.

Sotsialist emegi qahramanlarь

Memleketimizin işci sьnьfь, kolxozçьlar massasь ve umumen emekdarlar tarafьndan ortaqa braqьlqan—beş jьllьq plan 4 senede şьarь, Lenin kommunist partijasьnьn rehberligi altьnda, byjyk entyziazm ile өmyrge kecirile. Partijanьn generalnij jolьnь ve onьn Lenin millij sijasetini doqrь өmyrge tatbiq sajesinde işci sьnьfь ve kolxozçьlar massasь qalibijetden qalibijetge kece. Biz artьq amelij olaraq ekinçi beş senelik plannь, sьnьfsьz sotsializm çemьjeti quruv planьnь tertib işine kirişdik.

Bulundьqьmьz devir, byjyk japьçьlьq işlerine qadьn emeginin zijadesile çelb olьnmasьnь talab ete, ve bu talab kynden kynge arta. Sotsialist sanajь'ьna savxoz kolxoz japьçьlьqьna qadьnlarь çelb işleri ketgen sajьn arta. Onlarnьn, fabrik zavodlarьmьzda promfinplan oqrьnda kyreş ve entuziazmleri kynden kynge өse. Qadьnlar arasьnda sotsialist emeginin janь formalarь-sotsialist musabaqasь, udarniçilik hareketi keniş suretde inkişaf ete. Qadьnlar erkekler ile omyz omyzqa beryb faal kyreşe, iş qahramanlьqь nymyneleri kөstereler.

Mьna bizim teri zavodь „Qьrьm bolşevigi" ni alajьq. Bizim zavodda olqan 600 qadar işcinin 150 danesi qadьnlardьr ki, bunlarnьn 90 prosenti sotsialist musabaqasь ve udarniklik ile qaplanьlьb alьndь. Promfinplan oqrьndaki kyreşde qadьnlar erkeklerden artda qalmaj udarnij iş nymyneleri kөstereler.

Qadьnlar—xozrascot oqrьnda.

Bygyn zavodda xozrascot oqrьnda kyreş qajet keniş jol aldь. Bu kyreşde qadьnlar da ileri ketdiler. 70 qadar qadьnnь birleşdirgen 13 dane xozrascot brigadasь olьb, jalьnьz qadьnlardan ibaret olqan bu xozrascot brigadalarь bygyn zavodda olqan bir coq xozrascot brigadalarьndan ileride ketmekdeler.

Xrom işleri tsexinde ki xozrascot qadьn brigadasь, bygyn zavodda en өgde ketgen brigadalardandьr. Putkova arqadaşnьn rehberligi altьnda olqan bu brigada, her kyn, kyndelik zadanjeni 100 prosent toldьrmaqdadьr. Putkova arqadaşnьn xozrascot brigadasь doqovor bojьnça 2 prosent braq mal cьqaruv jerine, haqiqij kyreş sajesinde 0 prosent braq cьqara. Bөjle brigadalar ise jalьnьz degildir.

— Mьna Mostovjevij tsexde Anife Emirova arqadaşnьn xozrascotlь bojaçьlar brigadasьnь alajьq. Anife arqadaşnьn brigadasь da bir coq sahalarda ileri ketgen brigadalardandrь. Putkova arqadaşnьn brigadasь umum Qьrьm xozrascot brigadalarь konkursьna qьşьldь ve birinçilikni almaq icyn bojevoj suretde kyreşeler.

Zavodda bir coq da ajrь qadьn udarnikleri—promfinplan oqrьnda haqiqij kyreşiçi qadьnlar bardьr. Ajrь olaraq şunь qajd etmek kerekdfr ki, zavodda olqan qadьnlarnьn 90 prosenti udarniklik ile qaplanьlьb alьnqan olsa, tatar qadьnlarь 100 prosent udarnikdirler. Zavodda calьşqan 15 tatar qadьnь olьb her biri udarniklerdir. Bu arqadaşlar kendi işci arqadaşlarьndan artda qalmaj, istihsalda nymynevi suretde calьşalar. Her birinin degen daj bir qacar balasь olqanьna baqmadan, pragul ve ja başqa qusurlarnьn ne olqanьnь bilmejler. Bir birleri ile muhabbet jaşaj zavod promfinplanь oqrьnda kyreşeler.

Medenij işler çebhesinde.

Zavodda qadьnlar oquv işlerinde medenij içtьmaьj-sijasij çebhede de feal calьşalar. Bygyn zavodda 17 dane partija a'zasь ve kandidatь bar. Bunlardan biri tatar qadьnьdьr. Komsomolda ise 39 qadьn olьb, 4 danesi tatar qьzьdьr.

Qadьnlar Stalin arqadвşnьn „bolşevikler texnikaqa sahib olmalьdьrlar" degen şьarьnь amelij өmyrge keciryv oqrьnda calьşa, kendi işlerinin texnikasьnь өgrene, texniki bilgi kruжoqьna qatnajlar. Texniki kruжokdan coq jardьm kөreler. Bundanda qajrь qadьnlar, Qьzьl qac, Mopr aso avioxim ve digdr içtьmaьj işlergede faal suretde iştirak eteler.

Faqat bu jerde biz ajrьça qajd etmek istejmiz ki, qadьnlarnь partijaqa çelb meselesi zaif tura. Bu ise xususile tatar qadьnlarь arasьnda zaifdьr. Bonь juqarьda qajd etdigimiz raqamlar da kөsteryb tura. 150 qadьn işciden partija sьralarьnda jalьnьz 17 danesinin olmasь ve bunlardan da jalьnьz 1 danesinin tatar qadьnь olmasь—hicdede qanaatlь degildir. Partija jacejkalarь ileride bu eksiklikni qatьj hisabqa alaraq, en ejji, udarnik qadьnlarь ve birinçi nevbetde jerli ve azlьqdaki milletler qadьnlarьnь partija sьralarьna mobilize etmek meselesi bojьnça udarnij suretde calьşmalьdьr.

Brigada: **Zibide Emir Asan.**
Lebibe Ismailova.
Bilalova.
S. Sbibulla.

UDARNIK QADЬNLAR XABERÇI SAFLARЬNA

Bu sene qarşьladьoqьmьz matвuat вajramь—majьs 5 kynini, proletarijat ve keniş emekdarlar kytlesinin jolвaşcьsь—VKP(в) MK-nin organь „Pravdanьn“ 20 senelik jyвilejini ve umum Qьrьm xaвerçiler muşaveresi japmaqle өtkerdik.

Proletar matвuatь—proletar diktaturasь icyn kyreş ve grazdan çenki zamanlarьnda aks inqlaвçь ve interventlerge qarşь kyreş, jьqьloan xalq xazajstvasьnь ajaqqa вasdьruv devrinde partijanьn elinde quvvetli вir silah olub keldi ve xalq xazajstvasьnь rekonstruksija japuv—sotsializm quruv devrinde de partijanьn generalnij jolь icyn ve her eki çeвhege qarşь kyreşde hall etiçi вir silah olub turmaqda.

Bizim matвuat ve proletar içtimaij fikirinin komandirleri—işçi kөj harвij xaвerçiler ordusь seneden senede өse qavileşe. Bu seneki matвuat вajramьnь daha вyjyk hem janь muvaffaqijetlernen qarşьladьq. Onlardan вirisi sotsializm japьçьlьqь oqurьnda kyreşnin en өg saflarьnda turoan matвuat çeвhesindeki muvaffaqijetlerimizdir. Partijanьn millij sijasetinin parlaq netiçeleri olaraq, вizim Qьrьmda matвuat umumen ve millij matвuat xususan өse, qavileşe. Bunьnle вaqib olaraq xaвerçiler ordusь kyn knden artmaqdadьr.

Tatar tilinde cьqqan oвlast gazetalarь „Janь-Dynja“ ve„ Jaş-Quvvet“ den вaşqa Qьrьmnьn yc rajonьnda (Baqcasaraj, Kerc, Jalta) tatar tilinde gazetalar, вundan qajrь—„Qadьnlьq sotsializm jolьnda“, „Bolşevik jolь“ve„aJaş-Leninçiler“ zurnallarь cьqa. Ajnь zamanda Frajdorf rajonьnda, jehydij tilinde rajon g,zetasь cьqarьla. Xaвerçilernin өsymine kelgende 1930 senesinde umumen Qьrьmda 7—8 вin xaвerçi olsa, 1932 senesi aprelinde 18000-ge cьqdь.

Aşaqь matвuat—divar gazetalarь da өse. 1930 s. 700 dane divar gazetasь oloan olsa, 1932 s. 1200-ge cьqdь. Artьq divar gazetalarь sexlerde, kolxoz вrigadalarьnda teşkil olunalar.

Bu parlaq muvaffaqijetlerni aks etdirmekle xaвerçiler hareketinde ileride diqqat etilmesi kerek oloan вa'zь myhim noqtalar yzerine taqtalmaq kerekdir. Oda, Aşaqь matвuat ve xaвerçiler arasьnda calьşuv işlerini janь вaşdan quruv doqrьsьnda partijanьn qararlarьnь ve IV-nçi umum Qьrьm xaвerçiler muşaveresinin вytyn qararlarьnь вir tamam өmyrge kecirmekdir. Bu kyndeki qadьn-qьzlardan xaвerçilernin sajьsь вizni hic de qanaatlandьrmaj. Sotsialist sanajь'ьnda ve savxoz, kolxoz cөllerinde calьşoan

4-nçi umum Qьrьm işçi kөj harвij xaвerçiler muşaverisine iştirak etgen xaвerçi qadьnlar

qadьnlarnьn artqanьna ve onlarnьn sijasij istihsal fealijetlerinin өskenine baqmadan onlardan xaberçiler az. Bunь juqarьda qajd etdigimiz IV-nçi bytyn Qьrьm xaberçiler muşaveresi de acьq olaraq qajd etib kecdi.

Qadьnlar arasьnda „her udarnik xaberçi her xaberçi udarnik“ oqrьnda kyreş ve her bir sex, agregat brigadada divar gazetasь etrafьna onlarnь çelb açele bir myddet icersinde өmyrge kecirilmelidir. Qadьn teşkilatçьlarь, delegat toplaşuvlarь her brigada da calьşqan udarnik qadьnlarnь divar ve basma gazetalarь etrafьna toplamaq onlarnen sistematik suretde iş alьb barmaqnь xatьrda tutmalьdьrlar. Bunьn icyn mytlaqa sanajь' kolxoz istihsalьnda calьşqan qadьnlar bilxassa udarnik qadьnlarь arasьnda, bytyn Qьrьm xaberçiler muşaveresinin cьqarqan qararlarьnь jaqşь suretde işlemeli, onlarnь matbuat etrafьna toplamalьdьr.

Ekserijetle qadьn-qьzlar arasьnda kөrilgen menfi hallardan birisi—„men xaber jazmaqa bilmem, daha jazmadьm, qorqam ilax...„ kibi sөzlernin mejdanda olmasьdьr. Bu qatьjen janlьş bir fikirdir. Qadьn qьzlarqa xaberçilik etyv bojunça her daim jardьm etmek, kerek olqan kөsterişlerni japmaq icyn bytyn oblast gazetalarь, bilxassa qadьnlar żurnalь her daim hazьrdьr.

Işte, bytyn Qьrьm xaberçiler muşaveresinin cьqarqan qararlarьnь hic bir sөzsiz jerine ketirmekle, xaberçi hareketinin daha jyksek derecege cьqmasьnь te'min eter, partijanьn doqrь jolbaşcьlьqь altьnda өgimizde turqan esas bojevoj vazifelerni bolşevikçe eda etmege qadьn-qьzlardan xaberçiler, matbuat kadrolarь, udarnikleri jetişdirmege bojevoj suretde calьşmaq esas vazifeleimizdendir.

Merjem Osmanova

Delegatka sajlavlarь jekynlerinden

SAJLAV ÇANLЬ KETDI

Baqcasaraj. (өz xaberçimizden) „Mors“ artelinde, bu sene delegatka sajlavlarь kecen sajlavlarqa qьjasen qajet çanlь өtkerildь.

Sajlav toplaşuvьndan evvel alьnьb barьlqan kytlevij anlatuv işleri sajesinde, sajlav toplaşuvьna artelde calьşqan emekdar qadьnlarnьn ve qьzlarnьn 95 prasenti iştirak etdi.

Toplaşuvda munaqaşaqa qoşьlqan arqadaşlar' calьşuv devrinde olqan bir talaj eksikliklerni qajd etdi ve xususan ilerideki vazifeler etrafьnda coq toqtalaraq, delegatka qadьnlarnьn istihsalda nymynevij udarnikler olaraq promfinplan oqrьnda haqiqij suretde kyreş tedbirlerini qajd etdiler.

— Delegatka arqadaşlar— bizim „Mors“ artelinin promfinplanь 1931 senesidne olqanь kibi 95 pьrasent eda olьnmaqle qalmaq degilde. 100 prasent tolmaqa borçlьdьr. Biz delegatkalar janaşamьzda olqan„ ilki adьm„ artelinin delegatkalarьndan artda qalmaqa haqqьmьz joq. Kustar partija jacejkasь bizim delegatka toplaşuvьna amelij jardьmьnь artdьrmalьdьr ki өgymizde turqan vazifeleri vaqtьnda ve artqacile toldьra bilejik—dediler.

— Kustar partija jacekasь janьdan sajlanqan delegatka toplaşuvьna kendi amelij ehberlik ve jardьmьnь artdьraraq qadьnlarda olqan istek ve qajretni daha zijade artdьrmalь ve pekitmelidir.

Baqcasaraj: **Delegatka V—a.**

PEK ÇANSЬZ KECDI

Byjyk syjren kөjinde (Baqcasaraj rajonь) delegatka toplaşuvь işleri qajet zaif olqanьndan, janь sajlavlarqa hazьrlьq işleri pek osal alьnьb barьldь ve sajlavda çansьz өtkerildi.

Bytyn bunlarqa sebeb ise, partija jacejkasьnьn qadьnlar arasьnda calьşuvqa hicde de ehemmijet bermegeninden ve qadьnlar arasьnda calь şuv **„jalьnьz qadьn teşkilatçьsьnьn vazifesidir“** degen mizaçlarnьn jacejkanьn ajrь rehe berleri arasьnda hala daha jaşamasьndandьr.

Kөjde jasla jok. Balalar baqcasь joq. Bunlarь acmaqnь dyşyngen ise pek az. Netiçede qadьn emeginden jalnьz 10, 11 prasent fajdalanьla. Buda kimseni rahatsьzlamaj.

Kөj partija jacejkasь artьq qadьnlar arasьnda ve xususan delegatkalar arasьnda calьşuvqa baqşьnь denişdirmek ve partijanьn „qadьnlar arasьnda calьşuv—umum partija işidir“—degen kөsterişini amelji syretde Өmyrge kecirmelidir. Janьdan sajlanqan delegatkalar kendi yzerlerine aldьqlarь vazifelerini eda etmek ve rajon qadьnlar işi sektorьnьn kөsteryb turqan jardьm ve ta'limatlarьndan fajdalanmaq icyn partija jacejkasьndan amelij konkret rehberlik, jardьm talab eteler. Jacejka ise bonь kөstermege borçlьdьr.

Syjren delegatkalarьndan: **V.**

RAST KELIŞ

Kөjden endi ketgenim on jedi jьl,
bu kyn endi qajtьb keldim bir işmen,
saba erte,
koj cetinde asma quju qatьnda,
rast kelişdim yc beş dane kişimen.

Birevsiniη adь Esan,
Ojlandьrdь bu sөz meni;
Ujandьrdь kөηlimni.
— Esan!—dedim
O betime tik qaradь,
— Adьηьz ne!—deb adьmnь soradь
— Aqlьndamь Çemil bajda
Men jaş coban ekende
— Olmajçaq şej ajta berme: deb taşladь
— Qalaj etib men ajtmajьm
o kynleriη deren ьzь kөηlimde.
— Pek qucursьn!
— Toqta Esan,
Ajtmajçaqman
O vaqьtda sana qarşь byjyk syjgy
Jaşaqanьη kөksimde.
Ajtmajçaqman
Kөjdeşlerim o syjgyni sөzgenlerin
Tyrkylegen vaqьtьmde sesimden.
O vaqьt men bir batraq,
Sende sytçi jaş qьz edin,
Ekimizde kop xorlьqlar ceke edik.
Çemil bajnьη elinde.
— Pek quçursьη dijmende men,
Kopden endi kecib ketdi o kynler,
Çemil bajda inqilabdan өty patlab geberdi,
Өzen jaqda mezarьnьda
Kopden juvdь gyr seller.
— Bunlar maqa Esan dostьm
Hepsi belli
— Şaj bolqanda
Nege kerek
Eskilerni şaj ojlanmaq.
Bizge kerek
Bizim janь bu qurumnь quruv icyn
En pek qьsqa en pek jaqьn jol bulmaq.
— Men keckenni xatьrlajman
Keckenlerni—o kynlerni
Kөkde ajdaj ajdьn acьq kөrmek icyn
bu kunlerni.
Bilesinmi
Seη o vaqьt,
Edin pek jaş sytçi qьz
Baharьmьz bizim icyn edi dostьm
Salqьn buz.
Men Esannьη kөzlerinden
Brigadir bolqanьnь anladьm
Keckenlerni byjyk nefret
pek isteksiz ojlandьm.
Bizler bulaj laf etgende
toplandьlar
7—8 qadьn qьz
Brigadir bolqan dostьm brigadir
bir vaqьtde
Laf etmekge bile qorqqan sytçi qьz.
Toplanqan soη onlar ketdi,
Өzen betde toqajqa,
Bostan jeri hazьrlavcyn.
gyrde, gyrde laf eterek,
ketkendajьn şen tojqa.
Bu kyn olar
bu jerlerni bostan icyn hazьrlaqan vaqьtde
Mende artda qalmajьm deb
qolьmdaki aletimmen calьşaman
Bu vaqьtde
beş jьl evvel
Şu dynjanьη temelini „fordzonlarman“ syremiz
Biz bu işge oktabirde başladьq
Deb jazьlqan bejitlerim
pejda bola aqlьmda
Esan dostьm
Bu kyn sizler
bar istekmen
şu kөjlerde sotsializm
Quruv icyn calьşqanda
tuva,
tuva
Sonsьz jьrlar
sizler icyn baqьrьmda

Şerif-Zade.

Kolxozlarьmьzь teşkilat—xazajьstva kolxozçь qadьnlarnьn eme

REZIMDE: „Gyl" kolxozьnьn udarnik qьzlarьndan Teslime Bejtullajeva arqadaş

Udarni kolxoz emegi oqrьnda

„Gyl" kolxozьnda 1930 senesinden beri a'zam. Men kolxozda calьşmaqnen beraber, delegatka toplaşuvьnda da aktiv calьşьb keldim. Menim nymynevij calьşuvьma brigadamьz ve brigadir arqadaş sebeb oldь. Kolxoznьn ögynde turoqan byjyk vazifeleri hisaboqa alaraq men kendimi udarnik i'lan etdim ve udarni calьşam. Kolxoz menim udarni calьşoqanьmь, tenbellik progul ne oloqanьnь bilmegenim icyn meni mukafatladь. Men brigadada normanь vaqtьnda ve artqacь ile toldьruv icyn kyreşem ve normamьnь her vaqьt toldьram. Delegatkalar arasьnda calьşuvoqa da kerek oloqan ehemijeti berem. Men kolxozьmьzьn diger qadьnlarьnь da caoqьram.

Teslime Bejtullajeva

ILERIDEKILERNEN

Aqmesçid. Cuqurca köjindeki „Gyl" kolxozь umumen aloqanda, baroqan sajьn qavileşmekde, pekinmekdedir. Kolxoznikler arasьnda kolxoz a'zasь qadьnlarda bajaqь sajьnь teşkil etmekdedir.

Kolxoz a'zalarь qadьnlar, kolxoz istihsalьnda kendi iştirak ve qajretlerini ketgen sajьn artdьrmaqdalar. Kolxozçь qadьnlarnьn işge cьquvlarь arta, iş kejfijeti köterile. Sotsialist musabaqasь, udarniklik kibi sotsialist emegi formalarь hep janь janь qadьnlarь qaplab ala.

Kolxoz a'zalarь qadьnlarьndan 19 arqadaş kendilerini udarnij i'lan etdiler. Udarnik qadьnlar arasьnda xususan—Azize Alim, Fazile Bejtullajeva, Teslime Bejtullajeva, Mu'mine Bilalova, Litan Susan ve diger arqadaşlar ileri ketgen udarnik qadьnlardandьr. Eki dane gruppanьn jolbaşçьlarь qadьnlardandьr. Bu son kynlerde kendi normalarьnь tamamile, hatta artqac toldьrdьqlarь, iş kejfijetini gyzel japdьqlarь icyn udarnik qadьnlardan 6 arqadaş mukafatlandьrьldь.

Faqat udarnik qadьnlar ile bir vaqьtda, tenbeller, evden ve ev işlerinden ajьrьlamaqan kolxoz istihsalьna qьjmet kesamaqan qadьn-

„ILIC" QADЬN EMEGIN

Baqcasaraj. „Ilic" kolxozьnda (Eski jurt köji) hepsi 111 a'za bar. Bunlarnьn 65 danesi qadьnlardьr. Faqat kolxozda ekserij qadьnlar oldьqь halde, qadьn emeginden fajdalanuv-pek osal turadir.

Kolxoz a'zalarь 65 qadьndan bygyn jalьnьz, 20, 22 qadьn işge cьqa qaloqanlarь ise evlerde, öz işlerinde calьşalar. 20 balaqa acьloqan jaslada boş tura. Jalьnьz 6 balasь bar. Qadьnlarnьn jaslaqa kendi balalarьnь bermegenlerinin birinçi sebebi jaslanьn mureббijesi balalarnь qorlamasьnda, eki balanь pençireden atdьrmasьna ve umumen balalarqa medenijetsiz janaşmasьnda olsa, ekinçi sebebde emekdar qadьnlar arasьnda,

ça pekityvde myhim şartlardan biri ginden doğrь fajdalanuvdьr

SЬRALAŞMAQ KEREK

larda joq degil hem bөjle qadьnlar kendilerini udarnik i'lan etgenler arasьnda da bardьr. Ileri ketgen, udarnik qadьn arqadaşlar, iş tenbellerini, ev işlerinden ajrьlamaqan arqadaşlarnь terbijelemeli, kendi iş teçrybelerini onlarqa bermeli ve onlarь kendileri artьndan alьb barmalьeьrlar.

Kolxozda soŋ vaqьtlarda bala jaslarь ve çemqat aşxanasь mejdanqa ketirildi. Bu ise kolxozçь qadьnlarnь bala baquv canaqcөlmek kibi ev işlerinen oqraşuvdan esasen azad etdi. Baştalarь kolxoz a'zalarь-qadьnlar cөlde olsьn oqorodda olsьn bala baquvdan өtry kendi normalarьnь toldьramaqan olsalar, şimdi ekseri qadьnlar er arqadaşlarьndan artda qalmajlar.

Kolxoz pravlenjesi, partija jacejkasь kolxozda qadьn emeginden keregi kibi fajdalanuv, kolxozlarnь teşkilat-xozajstvaça qavileşdiryvde çiddij şartlardan biri oloanьnь aqьldan cьqarmajaraq, elde etdikleri muvaffaqьjetleri pekitmeli ve kolxozçь qadьnlarьŋ her birini kolxoz istihsalьna çelb etyvge muvaffaq olmaq icyn bojevoj suretde calьşmaqa borçlьdьrlar.

Çaferova M.
Katajeva Z.

DEN NE ICYN FAJDALANMAJ?

jaslanьŋ ehemmijeti anlatьlmajuvьndadьr. Kolxoz pravlenjesi ve partija jacejkasь bu hallarqa qarşь hic bir tyrly tedbir qullanmajlar.

Kolxozda, tytyn, qьr ve suvarma bostan kibi qadьn emeginden bol bol fajdalanьlmasь tamamile mymkin oloan bir vaqьtda ve bytyn bu işler eŋ qьzqьn bir suretde ketgende qadьn emeginden fajdalanuvqa hicde de ehemmijet bermemekniŋ өgy derhal alьnmalьdьr.

Partija jacejkasь bytyn bu hallarqa qarşь tedbirler kөrerek açele perelom doqьrmaqa borçlьdьr.

S. Colpanova

REZIMDE „GYL" kolxozь udarnik pьzlarьndan— Fazile Bejtullajeva arqadaş

Kolxozçьlarnьŋ emegi doğrь hisabqa alьnmalьdьr

„Gyl" kolxozьna men 1931 senesi kirdim. 1931 senesi kolxozьmьzda istihsal işlerinde—qara xьzmetde calьşdьm. Kolxozda nymynevi calьşdьqьm, işge mytemadi cьqdьqьm ve normanь her vaqьt toldьrdьqьm icyn kolxozçь arqadaşlar meni mukafatlamaqnь kerek tanьdь ve mukafatladьlar. 1932 senesi mart 5-de bizim kolxoz meni kursqa gөnderdi. Aqmesçidde „Emek ucotь xadimleri jetişdirgen" 1 ajlьq kursnь bitirdim. Lakin bu kursda bytyn dersler rusça alьnьb barьlqanьndan men ve diger tatar arqadaşlar coq fajdalanamadьq. Ilreide kurs acьlьrken bөjle hallarqa jol berilmemeli. Men şimdi kolxozьmьzda ucotcik vazifesini eda etem. Men gine udarnikim. Kolxozçьlarnьŋ emegini ucotqa aluv işinide udarni alьb baram, defterlerine kecirem.

Fazile Bejtullajeva

QЬZBL BAJRAQNЬ ELGE ALЬRЬM

Quvьş. (өz vekilizmiden) „spartak“ kolxozь tytyn qojьvda prorivler icinde cekişdi. Aktiv kolxozçьlar вytyn quvvetlerini moвlize etseler de өgyni alamadьlar. O zaman Bija sala kolxozьndan, rus arqadaşlar – kolxozçь laroqa jardьmoqa keldi, „spartaknь“ prorivden cьqardьlar... Bu ycynçi hall etiçi senede şaj oloqan edi.

— Mьna şimdi dөrdinçi nөtiçelev senesindemiz. „Spartak“ tytyn mejdanlьqьnь kecen senөge kөre coq artdьrdь, hektarlar coqlaşdь. Demek, вu sene iş de arta.

Peqat: –

— Şaj olsada, вu sene tytyn oturtuv—proriv siz, vaqtьndan evvel toldьrьla, ve **Bija sala kolxozь da вuksirge alьna.**

Cynki:—

Kolxoz, partijanьn вytyn qararlarьnь işlej, hall ete, kolxozçьlarnьn anьna sindire, saqlam qavij вrigadalar mejdanoqa ketirile, rehвerimiz Stalin arqardaşnьn tarixi 6 şartь өmyrgө kecirile, sotsialist musabaqasь ve udarnikliknin sьralarь kenişlej ve **nihajet Ajşe apte, Azime Mamutlar** kiвi iş qahramanlarь kolxoz istihsalь qucaqьna atьla... Bu sonqьsьnь ise вaşqa sөzlanen ajtoqanda: — kolxozlarnь teşkilat-xazajьstvaça qavileşdiryv sahasьnda qadьn emeginden tamamile fajdalanuv—çiddij şartlardandьr— degen şьarnь keniş suretde anlaj ve jaşatalar demekdir.

Brigada nymero 2—

— İş qahramanь вrigadasь... Brigadada oloqan 18-19 a'zanьn **12 sь qadьn**. Bunlardan 5 i— ogdeki atrjad—delegatkalar.

— Brigadanьn вrigadiri: –Qurt Seit Şamrat.

— Qadьnlarnьn emek nymyneçisi—komandirleri –**Ajşe** apa. O, 50 jaşьnda. Lakin saqlam— daha jan doqqan... daha jaş... hem jaşlardan өgge kete, jaşlarnь өzinen alьв вara.

Kolxoz... вrigada... tarla—işte sotsi alist emegi mejdanь. İşte iş qahramanlьqь, entuziazim, teşeвbusçilik, jaradьçьlьq doqьrьçьlьq sahasьnda – вol orta.

Kolxoz tarlasьnda eki вajraq. Bunlardan вiri qьzьl, jel esgen sajьn ystyndeki „ileri ketgen muvaffaqьjetler qazanoqanlaroqa aid rajon içra komitetinin geziçi вajraqь“ jazьlarь diqqatnь өzyne çelв ete. Digeri ise qasьr вajraq. Buda artda qaloqan, iş kejfijetine qulaq asmaqanlaroqa. Her вrigadanьn, вrigadirnin ve her вir kolxoz udarniginin qanь qajnaj. „Qьzьl вajraqnь mьtlaqqa kolxozda qaldьrmalь, qasьr вajraqnь ortadan qajьв etmelimiz“—degen çymle—mijlerde dolana, qasьr вajraq şьtьrdaqan sajьn, kyreş arta, davranьla, tьrьşalar.

— Ekinçi вrigadadan **Ajşe** apte—**Aqьzlar**

Brigadir Ajşe

Tamam вir
Komandir
Keter daj
Ken talim
Cөline...
Keckensin
Sen
Brigadir
Ajşe
Brigadan өgyne...
Mьna
Tan aqarqan
Kyneş doqmaj
Kөrem,
Kөreler
Seni
Kolxoz
İş cөlinde.
Tek
Bir
Seni degil
Seninlen
Onlarnьn
Ketkenin
Peşinde
O.....
Ken
Meçasьz
Tarlanь işlev icyn
Өzini
Udarçь
Sajqansьn,,.
Gyzel iş
Kөjfijet

Coq iş
Nizamqa
Qomşьnь
Sotsijalit
Jarьşьna
Caqьrqansьn...
Kecikyv,
Işden qacuv
Savut qьruv
Çojuv
Jok sende...
Sende,
Sende hem
Senden nymyne
Brigadan da,
Bolşevik
Kyreşinde...
Onьncyn...
Nizamlь
Anlь
Birlik
Jarьşlь işcyn
Bir emek kyni
Defterde
Bir degil
Eki-Yc jazьlqan...
Kyreşci
Saqlam
Ken kөksine
„Udarnik“
Nişanь
Taqьlqan...

1932

Ibrajьm Baqşьş.

keliniz mьnda— dejde: Sundus Osman, Sundus Ramazan, Ajşe Salavat, Azime Mamut, Melek Mambet, Anife Ramazan, Ajşe Gafar, ve diger udarniklerni başьna toplaj ve ajtmaqa başlaj.

O, qajet qьsqa ve acьq ajta.

— Giçe demejçegim, jūqu demejçegim evime, qorandamada qulaq asmajçaqьm. Bir bilgenim qьzьl bajraq. Qьzьl bajraqnь alaçaqmьz!—dedi. Ve... aldьlar.

Juqarьda adlarьnь sajdьqьmьz iş qahramanlarь kynde bir bucuq, eki norma japaraq (norma 8 jyz sazin oturtuv), 2 inçi brigada kolxozda birinçi olaraq **promfinplanьnь toldьrdь.** 2 inçi brigada diger brigadalarnь buksirge aldь. Ve netiçede „spartak“ rajon teşkilatlarьna 23/V raportьnь gөndererek **vaqtьndan evvel bitirgenler** sьrasьna kecdi ve **Qьzьl bajraqnь kolxozda qaldьrdь.**

Lakin, lakini bar...

— Ajşe apte kenede rahatlanmaj. „Ecki bergen qoj alьr!“ dep—o, jine ortaqa cьqdь... Bijasaladaki kolxozçь rus arqadaşlarьmьz kecen sene bizi ajьblьqdan—prorivden cьqarqan ediler... Onlarnьn bizge oturtqan 500 xazin jardьmьna qarşь—5 hektar qojmalьmьz—dedi, sөzini kecirdi ve Bijasalaqa barub 5 hektar tytyn qojьb keldiler.

Byjyk işler beş senelik planьnьn sonqь netiçelev senesi baharinde kolxoz istihsalь oqrьnda haqiqij suretde qahramança kyreşgen

Jalьqьz umum Qьrьm koleminde degilde, ajni halde umum sajuz koleminde birinçi jerlerde turqan „inqilab“ kolxozьnda qadьnlar erkeklerden artda qalmaj, hatta coq vaqьtlar ileri de keteler.
Resimde:—pamuq işinde udarnij calьşьb iş nymyneleri kөstergeni icyn mukafatlanqan Saime Abtşajeva arqadaş.

bu qadьnlarnьn kyreş ve qalibijet **faktlarь** qarşьsьnda, **barsьn;** qadьn emegine qьjmet kesamaqan, qadьnlar arasьnda calьşuvqa kerek ehemmijetni bermegen unsurlar qьzarsьn, utansьnlar.

Baqcasaraj B—l

Jalta rajonь Degirmenkөj „Smicka“ kolxozьnda udarni qadьnlar brigadasь.

QADЬNLARMЬZЬN KYREŞ VE MUVAFFAQЬJET FAKTLARЬ

Byjyk Oktabr inqilabь, eski sistemni tamьrьndan jьqdь. Emekdar qadьnlarnь zulьmdan, xurafatlardan, esirlikden azad etdi, tam huquqlь birer grazdan japdь. Bytyn zulm esirlik ile „qadьnlarnьn sacь uzun, aqlь qьsqa“ kibi cyryk, temelsiz iftiralarnь ortadan qaldьrdь.

Qoz køji kolxozьnьn a'zasь ve køj saveti reisinin muavini Şerfe Osmanova arqadaş.

Emekdar qadьnlarьmьz, sotsialist fabrik zavodlarьmьzda, sovxoz ve kolxozlarьmьzda, mektеblerimizde sovet kooperatif organlarьnda erler ile el elgeberyв calьşa, sotsializm japьçьlьqьnьn bytyn sahalarьnda kyreşe, sijasij-xozajstva işlerini idare eteler.

Sotsialist emeginin janь iş formalarь—sotsialist musabaqasь udarniklik formalarь keniş emekdar qadьnlar kytlesini hep zijade, zijade cьrmab almaqda, Kommunist partijasьnьn rehberligi altьnda, dyn ev esiri olqan qadьnlarьmьz, qьzlarьmьz sotsializm japьçьlьqьnьn bytyn sahalarьnda udarnij calьşaraq, pek coq vaqьtlar sotsialist emegi nymyneleri køstereler.

Køjlerimizde emekdar qadьnlar—kolxzçь qa, dьn qьzlar, janь jaşajьş, sotsializm køji quruv-kolxozlarь teşkilat-xazajьstvaça qavileşdiryv, kolxoz brigadalarьnь pekityv bytyn sijasij ve nevbeti xozajьstva işleri bojьnça partijanьn rehberligi altьnda aktiv suretde calьşa, sьnьfь duşmanqa ve onьn agentlerine kerek atpornь bereler.

Bu senenin baharlik køj xozajьstvasь kampanjasь vaqtьnda her jerde ve xususan bizim Sudaq rajonь køjlerinde qadьnlarnьn istihsal işlerine qoşьluvlarь artdь. Ekserij vaqьtlar kolxozçь qadьnlar erlerden artda qalmaj, hatta ilel rige de kiteler.

Bizim Sudaq rajonьnda bundan bir qac sene evvel, işge jalьnьz tul ve baqьmsьz qadьnlar cьqaqan olsa, bu sene bahar sacuv kampanjasьna øz erleri ile ve jaş qьzcьqlar, øz nьşanlьsь ile işge cьqьb biri biri ile kynleşerek calьşqanlar az degildir. Mesela Arpat køjinde, kolxoznik Çebarov Barij arqadaş øz nьşanlьsь Emine Urmus ile işde sotsialist kynleşuvь ile calьşaraq øz normasьnь 210 metro baq qazьb artqacile toldьraraq Barijni artda qaldьrqandьr. Diger fakt olaraq rajonda udarnij calьşьb, janьømyr qurqan iş qahramanlarьqadьnlarь olajьq: Mьna onlar;—Otuz køjinde Fatma Çelilevova, Kalacnika Ajşe ve Akime arqadaşlar taraqtaşda—Ablalimova Totaj, Xatiçe Ablakim, Esma Osman. Xapsixordan — Ajşe Ajjarova, Açь Melek, Vade Kokkøz ve Ajserz kolxozьndan—Musemma Colaokva, Kokce, Musemma Cajlak arqadaşlar. Musemma Cajlak arqadaş køj sovetinin reis muavini vazifesinde calьşьb øz nevbeti vazifesini alьb baruvdan başqa, tytyn oturtuva udarnij brigada teşkil etyв calьşdь. Baq qazuvda da 60 sazinlik normasьnь her vaqьt toldьrьb kelmekde. Şelen „ileri“ kolxozьndaki Asije Bilalova ve Qoz køjinde janь hisab kampanjasь vaqtьnda sovetge reis muavini sajlanqan — Şerfe Osmanova arqadaşlar iş qahramanь olaraq bytyn rajonqa bellidirler. Şunь qajd etmeden kecmek mymkin degil ki, bu juqarьda sajdьqьmь arqadaşlarnьn her biri kendi normalarьnь bir bucuq eki qat zijade toldьrьb keldiler ve toldьrmaqdalar. Onlar-haqiqij udarnikler, haqiqij kyreşçilerdir. Onlar, mart 16 da rajon partija komiteti ve içrakom tarafьndan caqьrьlqan qadьnlarmu-

Ajserez kolxozьnda baq. qazuv işlerinde kendi normalarьnь artqacile toldьrqan udarnik qadьnlardan: Musemma Çajlaq ve Køkce arqadaşlar.

Sudaq rajonь Şelen køjindeki „ileri“ kolxozьnda øz normasьnь artqacile toldьrqan Alije Bilal arqadaş.

şaveresinde kendilerini udarik i'lan etgen ediler. Işte onlar-kendilerinin ajtqan sөzlerini, ystlerine alqan vazifelerini amelij olaraq işte mьna bөjle qahramança kөstereler.

„Qьzьl Taraqtaş" kolxozьnda baq qazuvda normasьnь artqacile toldьrqan Esma Osman. Xatiçe Ablakim Totaj Ablalimova arqadaşlar.

Rajonda bytyn partija, komsomol teşkilatlarь qadьnlar arasьnda calь şuvlarьnь, rehberliklerini daha zijade artdьrmalь, sьnьfь duşmanqa, onьn agentlerine, qadьn emegine qьjmet kesmegen opportunistlerge en qatь darbe endirerek rajonnьn bytyn qadnve qьzlarьnь, iş qahramanlarь ile sьj ralaşdьrmalьdьrlar. Rajonьmьzьn bytyn qadьnlarь bu arqadaşlardan nymyne almalьdьrlar.

Rudaq: Emirova.

BALA JASLASЬ OOQRЬNDA

JASLA OLMAQANЬ KEDER ETE

Beaqcasaraj. Salacьq „Qьzьl ada" kolxozьnda hepsi 67 a'za olьb bunlardan 27 danesi qadьnlardьr. Bygynde qadьn emeginden keregi kibi fapalanьlamaj. Qadьnlarnьn bir tamam işge cьqmamasьna sebeb, kolxozda jasla olmamasьdьr. Bundanda qajrь umumen qadьnlar arasьnda iş pek zaif alьnьb barьla. Her ne qadar kөjde partija ve komsomol jacejkalarь olsa da, onlar qadьnlar arasьnda zaif calьşalar. Partija jacejkasьnda 2 qadьn ve komsomolda da 4m a'za bar.

Ileride kolxoz istihsalьnda qadьn eaeginden tam ma'nasile fajdalanmaq icyn mutlqqa bala jaslasь mejdanqa ketirmek kerekdir. Bonьn icyn birinçi nevbetde ise, partija jacejkasь ve kolxoz pravlenjesi qajqьrmaq kerekdir. **Colpanova.**

„Gul" kolxozь janьnda acьlqan bala jaslasь, kolxьzqa qadьn nmegiuden tamamile fajdalanmaqa imkan doqьrdь. Resimde: „Gyl" kolxozь bala jaslasьnьn balalarь.

UDARNI CALЬSMAMЬZQA— JASLA SEBEBÇI OLDЬ

Kolxozlarnь, feşkilat-xazajьstvaça pekityv de myhim şartlardan beri—kolxozçь qadьnlarnьn emeginden doqrь fajdalanuvdьr. Bu mesele şaj olsada soŋ vaqьtlarqa qadar bizim „Gyl" kolxozьnda qadьn emeginden fajdalanuvqa kerek ehemmijet berilmej edi. Bizim kolxozda bala jaslasь olmaqanьndan menim kibi balalь qadьnlar kolxozda calьşmaj, bala ve ev işlerinden boşab olamaj edik. Bir tarafdan, kolxozda jalьnьz a'za adьnь taşьj, normalarьmьzь toldьramaj,celler icinde balanen cekişyb çyrmekden başda bir şejge jaramaj edik. Ekinçi tarafdanda balalarьmьz da xor ola, vaqtь vaqtьnda baqьlmaj ediler.

Şimdi, bizim kolxozьmьz janьnda, balalar icyn jasla ve өzymiz icyn de çemaat aşxanasь mejdanqa keterildi. Bygynde jaslamьzda 50 bala olьb, onlarnьn analarь—bizler kolxozda bol, bol calьşmaq imkanьnь qazandьq. Bizler evvelde normanь toldьrmaqnьn ne oloanьnь bilmegen olsaq, şimdi er arqadaşlardan artda qalmajmьz. Andanda qajrь өsmekde oloan nesil—bizim balalar sabahdan aqşamqa qadar rahat, gyzel baqьla, vaqtь vaqtьnda aşaj, juxlaj.

Mьna, kolxoz istihsalьnda keregi kibi calьşmamьzqa jasla sebebçi oldь. Bonьn icyn, qadьn emeginden keregi kibi fajdalanmaq istegen her bir kolxoz bala jaslasь, mejdançasь ve çemaat aşь meselelerine çiddij janaşaraq, qadьnlarqa calьşmaq icyn şarait dooqьrmalьdьrlar.

„Gyl" kolxozь a'zalarьndan **Azize Junus.**

„Sotsializm“ kolxozь qadьnlarьnьn iş teçribelerinden

Partijanьn doqrь rehberligi ve Lenin millij sijasetinin doqrь emyrge keciryv sajesinde, Qьrьm çymhyrijetinin millij rajonlarь ve bu çymleden olaraq Baqcasaraj rajonь ketgen sajьn ese ve qavileşe. Bunьnle bir sьrada olaraq, sotsializm quruv işine emekdar qadьnlarь çelb sahasьnda da byjyk muvaffaqijetler elde etilmekdeidr.

Kek-kez kejindeki „sotsializm“ kolxozь a'zalarьndan 25 dane qadьn arqadaş ajnь halde delegatka toplaşuvьnda da aktiv suretde calьşuv netiçesinde bir sьra muvaffadijetler elde etdiler. Delegatka toplaşuvь qadьnlarьndan 6 arqadaş mes'yl işlerde calьşmaqda, 7 dane qadьn arqadaş janьdan partijaqa ve 11 arqadaş da komsomolqa berildi. Bu 25 udarnij kolxozçь dele-delegatka qadьn arqadaşlar kejnin bytyn emekdar daqьnlьqь arasьnda calьşaraq onlarь kendi etraflarьna çelb etdiler. Car devrinden asabalьq qalma—çahillikni joq etyvde byjyk adьm atldь. Majьs 1 kyni 80 dane qadьn kendi çahilliklerini bitirdiklerine dair şahadetnameler aldьlar.

1 majьs kyni „Xan-Eli“ savxozьndan kenderilgen maşina ile Kek-kez 25udarnik delegatkalar, nisbeten artda qalqan Byjyk-Ozenbaş keji qadьnlarьna barьb baq kyni etkerdiler. Kelgen delegatkalar adьndan sez sejlegen **AJŞE** apte Kek-kez delegatkalarьnьn kolxoz japьçьlьqь, çahillikni joq etyv ve umumen janь jaşajьş quruv sahasьnda elde etgen muvaffaqijetlerini qajd eterek, Byjyk-Ozenbaş qadьnlarьnьn da sьnьfьj duşmanqa ve onlarnьn agenturalarьna partijanьn rehberligi altьnda kerek olqan otpornь bererek mezkyr vazifeler bojьnça muvaffaqijetler icyn kyreşyvge caqьrdь. Kek-kez udarnik qadьnlarnьn bu raport ve hareketleri Byjyk-Ozenbaş emekdar qadьnlarьna zijade te'sir etdi ve mьna bunьn netiçesinde Byjyk—Ozenbaş emekdar qadьnlarь arasьnda kezge carpqan perelom doqdь. Bundan sonra etkerilgen delegatka sajlvlarьna kejde jaşaqan 300 emekdar qadьndan 255 danesi iştirak eldi ve bir talaj konkret vazifeler ortaqa syrdiler. Işge cьquv da bir az artdь.

Kek-kez udarnik delegetkalarь maşina ile Ozenbaşdan cьqaraq **Tatar-Osman, Qjavur, Foti-Sala** kejlerinde de toqtalaraq ycyçi mitnьqlar etkererek Albat kejine keldiler. Albat kejindeki qadьnlar toplaşuvьnda kelgen delegatkalar adьndan **Emine** arqadaş kendilerinin muvaffaqijet ve kelmelerinden maqsadlarьnь anlatdь ve ona çevab olaraq Albat kolxozçь qadьnlarьndan **Ajşe** arqadaş sez sejledi. Albat kejindeki toplaşiv bir taqьm konkret vazifeler ystine alidь. Albat qadьnlarь bu kibi iş teçribesinen denişyv baq kyni ileride sьq-sьq etkerilmesini kerekli tanьdьlar. Kek-kez udarnik kolxozçь delegatkalarnьn bu teçribeleri bu jerlerde qadьnlar arasьnda calьşuv işlerini bir az daha çanlandьrdь.

Mynevver Dermençi

Zurnalьmьzь selamlajmьz

Baqcasaraj. „Ilki adьm“ toqumaçьlar arteli qadьnlarьnьn umumь toplaşuvlarь oldь. toplaşuvda 80 qadьn arqadaş iştirak etdi.

Bu toplaşuv Qьrьm çymhyrijetinde ilki olaraq kommunist qadьnlar zurnalь olqan “Qadьnlar sotsializm jolьnda„ zurnalьnьn cьqьb başlaqanьnь ve zurnalnьn ehemmijet ve vazifeleri haqqьnda izahatnь dinledi. Toplaşuvda olqan bytyn qadьnlar kendi zurnalь olqan „Qadьnlar sotsializm jolьnda“ zurnalьnь sьçaq selam ile qarşьladьlar.

— Bizim ana tilimizde cьqa başlaqan, bytyn sahalar bojьnça her işde bizge jardьm eteçek zurnalьmьzqa „Ilki adьm“ arteli qadьnlarь 100 prasent abunaçь jazьlaraq, teşkilatsьz emekdar qadьnlar arasьnda zurnalnьn ehemmijet ve maqsadьnь anlatmaq ve o qadьnlarь zurnal etrafьna mobilize etmek icyn 10 qadьndan ibaret bir brigada mejdanqa ketirildi.

Bundan da qajrь „Ilki adьm“ artelinin qadьn ve qьzlarь zurnalqa daimi xaberler jazьb turmaq icyn kendilerini udarnik—xaberçiler—ilan etdiler.

R. Sylejmanova.

„Inqlaв“ qadьnlarь iş вaşьnda

SEJITLER. Lenin arqadaş „her вir aşcь qadьn вile hykyмet idare etmege вilmelidir“ degen edi. Birinçi beş jьllьq plannьn dərdinçi tamamlajьçь senesinde, ycynçi вəlşevik вahar kampanijasьnь muvaffaqijetlə ətkermek her вir kolxozçьnьn her вir emekdarnьn ve вu çumleden olaraq her вir emekdar qadьnnьn өgynde turqan вojevoj meselelerden edi. Işte вu kampanjanьn sijasij-xozajstva ehemmijetini „Inqlaв“ kolxozьnьn keniş emekdar qadьnlarь keregi kiвi anladь, taqdir etdiler. Bizim „Inqlaв“ kolxozьnьn вu işde qalibijet qazanmasьna kytlevij işlerniп keregi kiвi ve doqrь teşkil olunmasьna ve onьn alel xusus qadьnlarnьn өmrine daha juqьn suretde olmasь esas sebeвlerden oldь.

Bizde tatar qadьnьnьn cəlde senek tьrnavuc ile calьşmasь inqlaвqa qadar ve sirek de olsa вazь jerlerde вygynge qadar pek sirek kərilgen

Azize Alim arqadaş „Gyl“ kolxozьna 1929 senesi kirdi. Azize jenge „Gyl“ kolxozьnda nymynevij udarnik qadьnlardandьr. Azize jenge sytçilik fermasьnda calьşa. O, kendi başina 8 sьqьr sava, sytini işlej ve 5 dane вuzav вaqa. Azize Alim arqadaşnь udarni işi haqiqi kyreşi icyn—kolxoz dərt kerre mukafatladь.

Resinde—Azize arqadaş sotsialist musaвaqasь dogovorь imzalarken.

hallardan edi. Byjyk inqlaв вu levhanь вir tamam degişdirdi. Inqlaв icinde janь başdan doqqan өsgen вizim „Inqlaв“ qadьnlarь taqdirnin ystini acdь ve işde senek tьrnavuc oraq cəkicnen onьn joqlьqьnь kөsterdi ve kөstereler.

Beş Qurtqa adьnьn oldьqь kiвi eski ve tarixi adьnь andьrqan kөjimizde kolxozda вulunqan emekdar qadьnlarnьn arasьnda merkezij partija komitetinin Fevral 4 tarixlь qararьnь keniş suretde işlejerek onьn içrasьna başladьq. Işge qadьnlar ve erler вir kereden вəlşevikçe japьşaraq вahar sacьmьnь вytyn sajuz kөleminde вirinçi olaraq ve onьn artьndan texniki kyltyralarnь, qara saвan planьnь da вəlşevikçesine vaqtьndan evvel вitirdik.

Tавiьi, вu işde qadьn emegini nerede daha gyzel daha elverişli fajdalanmaq kiвi aqьr kərylgen meseleler вar isede вiz onь partijanьn rehвerligi altьnda muvaffaqьjetle cezdik. Bu meselelerni вiz keniş istihsal muşaverelerinde hall etdik. Muşaverelerde her вir arqadaş qadьn emeginden nasьl fajdalanmaq kerekligini ne jerde daha elverişli olaçaqьnь kөsterdi. Netiçede qadьn emeginden вol, вol fajdalanmaq mymkin oldь. Kolxozçь qadьnlar cəller ve saвan syrileçek вyjyk mejdanlarь qaplaв alqan qorajlarnь jaqmaq kiвi işlerde calьşdьlar. Bu ise erlernin quvvetini daha zijade ratsional qullanmaqa imkan doqьrdь.

„Inqlaв“ qadьnlarь arasьnda sotsialist musaвaqasь ve udarniklik kiвi iş usullarь kenişlendi. Ajrьça olaraq ABDIŞAJEVA SAIME ve SEJDAMETOVA AZIZE arqadaşlarnьn вrigadalarьnda olqan qadьn arqadaşlar iş nymyneleri kөstereler. Onlar tarlalardan kijik otlarnь вir tamam вitireler. Bu ise agro texnika tedвirlerinden вiridir.

Byjyk işler japьçьlьqь planlarь qadьn emeginden tamamile fajdalanьlmasьnь talaв etmekde. Kolxozlarnь teşkilat-xozajstvaça qavileşdiryvde qadьn quvvetinden вol, вol fajdalanuv myhim şartlardan вiridir. Mьna вu вyjyk vazifelerni taqdir eterek „Inqlaв“ kolxozь qadьnlarь partijanьn rehвerligi altьnda ileride de вytyn sahalarda udarni calьşьr ve muvaffaqьjetden muvaffaqijetge kecerler. Kolxoz istihsalьna daha zijade japьşmalarь icyn вiz вytyn kolxozçь qadьnlarnь caqьramьz.

SAIME ve ALIME ISLAMOVA AZIZE
SEJDAMET

OTURTUVDAKI ENTUZIAZM CAPALAVQIA

Partija merkezij komitetinin ve xalq komisarlarь savetinin zaxire ve etlik hajvan hazьrlav, kolxoz tiçareti haqqьndaki qararlarьnь kolxozçьlar arasьnda keniş suretde işlev netiçesinde „Komintern" kolxozьnda (Baq. rajonь) sotsialist musabaqasь ve udarniklik dalqalarьnь daha zijade artdьrdь.

Kolxoz brigadalarь arasьnda capalav işleri tez bir vaqьtda bitirmek, agrotexnika tedbirlerine riajet etmek doqrьsьnda sotsialist musabaqasь dogovorlarь işlenildi.

Udarnij iş netiçeleri kөrylyb tura. Her bir brigadaqa kyndelik normalar işlenilib jetişdirildi. Zvenjalar mezkyr normalarь artqacile toldьrmaq icyn musabaqalaşalar.

Her kesden zijade, her kesden gyzel calьşqan—**Sajde Rustem, Asije Settar, Asije Veli, Sajde Ibrahim** ve diger udarnikler olqan—Jynys Abla arqadaşnьn brigadasьnь alajьq.

Bu brigada kendi normasьnь **her kyn artaqacile** toldьra. Bu brigada agro texnikaqa pek jaxşь riajet ete. Her brigadadan өgge kete.

Sebebi —

— Bu brigada her kyn degen daj işden sonra istihsal muşaveresi caqьra, her kyn japqan işlerini hall ete, eksikliklerni mejdanqa cьqara, ekinçi kyni onlarnь tekrarlamamaq icyn amelij tedbirler kөre.

Bu kynler capalav icyn en qьzqьn, en mesylijetli kynlerdir. Tytyn sacuvda qazanьlqan muvaffaqьjetler pekitilmek icyn, bytyn agro-texnika tedbirlerine tamamile riajet eterek capalavnь vaqtьndan evvel bitirerek jyksek bereketni te'min etmek icyn her brigada, her kolxozçь bөlşevikçe kyreşmelidir.

Emine.

POLŞA IŞCI QADЬNЬ

(NELNIN HIKAIESINDEN)

Varşavanьn soqaqlarьnda nymyjişçiler hareket etmekde. Nymajişçiler biri-biri ardьndan ucuşqan avtomobiller, gruzovikler açele-açele jajan jyrgen ve tramvajnь beklev toplanqan xalq aralarьndan cьbьrşьb keteler.

Qadьnlar ve erkekler. Qartlar ve jaşlar. Varşavada nymajiş japmaq qolaj şej degil. Zaten Polşada kommunist olmaq, başqa jerde kommunist olmaqdan kycçe. Başqalarьnen beraber soqaqqa cьqmaq, өlymnin kөzine baqmaq, polismenlerge rast kelmek—buqahramanlьq.

Onьn icyn soqaqlarda aşaqь, juqarь qatnaşmaqda olqan işci ve işci qadьnlarnьn jөzlerinde qattь hurlik ve qatьjetlik sөzilmekde. Politsijaqa, işden cьqaruvqa ve habsxanelerge atuvqa baqmadan-yrkmedn nymajişçiler nasьl maqsadnь kөzetgenlerini bileler.

Demir jol işcisi Stanislav Sovatskinin qarьnь Lida telaşle:

— Şaşqьnlar! Sersemler! sizge ondan ne cьqaçaq? Ne icyn siz çьjьlьşьb soqaqlarqa cьqasьnьz? Sizin arqanьzqa jaqlь qurşun sьqьndьrьr, jaxud da başьnьznь cөldirirsiniz.

Stanislav çevab bermej ve qaşьqьnen icinde suvdan başqa bir şej olmaqan şorbanь qarьşdьrьb bir şejler qьdьra. Sonra canaqnь elinen itөb ajaqqa tura. Stanislav qapuqa doqrь jyrgende Lida daha bir şejler ajtьb lafьnь devam etdire.

Stanislav qapun ьacьb cьqaçaqda Lidanьn „balalarnьn halь ne olaçaq" deb her vaqьt şamata qoparqanьnь xatirledi. O her vaqьt өz arqadaşlarьnь qadьnlarьnь kөteklememeleri xususda qandьrsada, bunь o her vaqьt hissi etsede,—Stanislav Savatskij өzi kommunist,—eger Lida bu kynde solqьldab aqlamaqa başlasa o өzini tutьb olamajaçaq vazьjetde.

Lakin o gene de өzini tutьb oldь. O her vaqьtginden zijade bile edi,ki baxtsьz, xorlanqan qadьnь kөteklemekle işnin icinden selamet cьqьlmajçaq... Ve o geri dөnyb bytyn mes'eleni qadьnьna—Lidaqa anlatmaqa өz-өzini meçbur etdi.

Lida hep susmaqda.

Stanislav qapunь acьb cьqdь. O merdivenden aşaqь tyşgende artьndan Lidanьn adьmlarьnь işitdi. O taaçyble Lidanьn jyzinde başqa bir janьlьq izi sezdi. Toqtadь. Lida onь tyrtdi ve onlar birlikde cьm-cьrt ileri doqru jyrdiler.

Soqaqlarda nymajişçiler dalqasь aqa. Nymajişçiler kahde bir toqtala ve hepsinin kөzleri tizilgen nevbetge taraf baqa.

Sonra daha ilerige doqru jөnejler. Her bir daqiqa xavflь, polislernin kelib basmasь mүmkin.

Bu ise, her bir jaqьn turqan kimsenin esi ketgençe kөteklemesi demekdir. Nymajişge iştirak etmegenler de, kөtekden azad olьnmajlar. Bu vaqьt hic kimse sajlanmaj. Cynki bunь politsijanьn sopasь sajlamaj. Sopanen xizmeti xatir sajmaj.

Nymajişçiler ise:

QARDAŞLAR, QЬZЬL BAJRAQ ILERIDE BIZIMCYN DALQALANA, DEB JЬRLAJLAR.

— Biz artьq ac turmaqa istemejmiz,—sөzleri işitile.

Bu vaqьt politsija avtomobilleri saralar.

— Joq olsьn politsija diktaturasь!

Işte bu vaqьtda xalq jьqьnьna rezina sopalar jьqdьrьla, her tarafdan kөteklengen, jaralanqanlarnьn solqьldьlь, keskin ve açь-açь:

— Joq olsьn, la'net, joq olsьn!

Sesleri eşitile.

*

Lidanь tevqif etdiler.

Bunь nasьl olьb bөjle olqanьnь o өzi de bilmej. Kameraqa tyşgөn sonra o bunь bildi, ona bu xususda tyşynmege vaqьt tapьldь. O nymajişge erkeginin janьnda beraber ketdiler. Her kes jьrlaj edi. Politsija pejda oldь. O bu vaqьtda havada ojnaqan rezina sopalarnь ve өzinin başь ystynden biri-biri artьndan ucuşqan jumruqlarnь kөrdi. Onьn kөzine bir daha Stanislav kөrinmedi. Bundan sonra Lidanь politsija ucastkasьna ketirdiler.

Tevqif olunqanlarnь biri-biri artьndan soravqa caqьrdьlar. Ona ne xususda sorajçaqlar? O nasьl çevab bersin?

O bu xususda tyşynmege bile qadir olmadь. Qapu acьldь. Onь soravqa alьb ketdiler. Byjyk bir oda. Ortada uzun bir stol. Onьn ardьna politsija ofitserleri tizilgenler. Kijimleri ştatlь. Etrafda politsija sьranen tizilgenler. Ter ve teri qoqьj.

— Adьnьz ne?

Lida syalni soroqanqa baqa. Onьn toqal, saqallь jyzini, qapaqlarь qьrьqça kөzlerini ve aralьqlanqan aqьzьnь kөrgeni kibi, kimdir birisi onь tyrtgen kibi bir dujqu sezdi. O artьq bunьn sorav oldьqьnь ve bir şej ajtmamaq kerek oldьqьnь anladь.

— Lida Sovatskaja—deb qьsьrьb çevab berdi.

„Seni nymajişge kim çiberdi?

Lida susa.

Jarьm sesli oturqanlardan birisi:

— Jaxşь oqutьlqan. Toqta sen, tilkiçik.... çevab ber joqsa....

Lida susa.

Ofitser Lidanьn janьna jaqьnça olqan polisge sөz qatьb:

— Qьtьqla onь.

Polis cabik-cabik Lidaqa jaqьnlaşa, tizlerinen onьn ajaqlarьna tyrte ve onьn jaqasьndan turtьb qaqa.

— Qorcalavçьsь olmaqan qadьnle çenaleşesinizmi?

Ofitser birden jerinden sьcrab tura. Onьn kөzleri alev kibi jana.

— Hem sana kөsteririm bөlşevikçe ses cьqarmaqnь!

Ofitser onьn jyzine şamarnь jandьra.

„Sorav" devam etdirile.

— Nasьl bөlşevikler seni nymajişge çiberdiler?

Lida da artьq taqat qalmadь. O onlarnьn kөzlerine qatьj baqaraq:

— Men onlarnь sizge kөsteririm.

Polislerge mes'ele acьla. Lidanь syalle şaşьralar.

— Kim?—adь ne?—ajt!

Ona oturmaqa skemle bereler. Lida acuvle kylymsirej.

— Ajt! qançq...

— Men onlarnь sizge kөsteririm. Evela menim jaşaqan evime barajьq.

Polisler tьnьş cьqarmadan bir-birine baqьşalar. Iş çiddij.

Lidaqa aftomobil ketireler. O yc xafije ve yc polisnin bulunmasь ile birlikde aftomobilge oturalar.

Jigirmi daqiqadan sonra aftomobil Sovantskijlernin jaşaqan evi aldьna kelib toqtaj.

Lida tyşe. Onьn ardьndan polisler.

„Ax şejtan alqьrь! Sen bizni nasьl bir maqazqa ketirdin,—dije ofitser mьrьldandь.

Lida qapunь aca. Kirgenlerni („mysafirlerni") ekşili-turşьlь bir qoqь sarьb ala. Burunlar çьjrьla. Balalar anasьnь kөrgenleri kibi ona capqьlьb—„ekmek-ekmek" deb aşamaqa istejler. Lida өzini ozqarqan „mysafirlernin" ystynizni blaşdьrьr deb saqьnqanlarьnь seze.

Lida soraj:

— Jaxşь maqaza, begenesizmi e?

— Ebet, ebet. Siznin rehberleriniz qajda son?

Lidanьn şamardan işib cьqqan jyzinden mьsqьlь bir tebesym ojnaj. O elinen ekmek istegen balalarьnь kөsterib:

— Işte meni numajişge çibergen bөlşevikler bunlardьr—dej.

Rahimli

Doktor musahabesi

JAZDA BALALAR ISALЬ VEONЬNŲLE KYREŞNIŃ IÇTIMAЬJ TEDBIRLERI

Her jьl jaz ajlarь balalar arasьnda isal xastalьqlarь, coq balalarnь xastalandьrьb hekimlerge ve analarqa byjyk zahmetler bermekdedir. Her kes, hatta meditsina xadimleri bile, jazlьq bala isallarьna ojle alьşьqlь kөznen baqalar, ki bu bela tabi'i bir hal suretde meçburij, saqlanьlьnmaz bir hadise kibi hisab olunmaqdadьr. En zijade isal xastalьqlarь bir jaşьna qadar balalar icyn aqьr ve tehlykeli oldьqьndan ve ekseri onlar arasьnda jazlьq isal epidemija şeklinde olub coq өlymlerin sebebçisidir. Jaş balalar arasьnda isal xastalьqьndan olqan өlym o qadar byjyk dir ki bytyn başqa xastalьqlar sьrasьnda bu kyne qadar birinçilikni tutadьr.

Şimdi her ana ve hekim bileler, ki isal xastalьqь balaqa ne qadar coq өzijet, zaiflьq bere, ne qadar onьn өmri icyn tehlykelidir. Bunьnle beraber, jazlьq isal xastalьqlarьnь tarixi baqaçaq olsaq, şu xastalьqlarnьn insanlar arasьnda daha jaqьn vaqьtlarda belli olqanьnь kөremiz. Jazlьq bala isal xastalьqlarь en başda 18-nçi asьrnьn sonlarьnda Amerikanьn Nio-lork, Filadelfija ve diger dehşetli esgen çeherlerinde kөrile ve bu xastalьqnь, onьn bytyn kөrynişlerini sifte Amerika hekimleri өgrengendirler. Amerikanьn başqa şeherlerinde olqan ve bir coq hekimlerin nazarьnь çelb etgen bu isal xastalьqьnьn sebeblerini jazьn sьçaq havasьna baqlь olqanь anlaşьla, ve Amerikanьn aprel—maj ajlarьnda sьçaq olqan jerlerinde bu xastalьq „Aprel" jaxud „Maj" xastalьqь adlana. Avropada bu xastalьq o vaqьtlar daha belli degil, lakin Amerika hekimlerinin jazqan kitablarьndan Avropa hekimleri bu xastalьqnen tanьşlar ve ona ilk vaqьt „Amerika" xastalьqь adь da beregenler.

19-nçь asьrnьn ekinçi jarьsьnьn ortasьnda zijadeleşgen bu xastalьqь doquran esas sebeblerden şu vaqtьn içtimaji halь, qadьn balasьndan ajrьlmasьna, jaxud uzun vaqьtlar onь uzaq qaldьrmasьna meçbur etmekde edi. Bir tarafdan fabrika-zavodlarnьn өsymi, diger tarafdan işcinin maddij şaraitlarьnьn fenalaşmasь onьn qadьnь da өz zahmetini satdьrmaqa meçbur ete ve onьnle, aqьr ve zararlь işde zajflaşqan qadьn hem sytden eksile, hem de bytyn kynde 10—12 saat balasьndan ajrь olub jaş bala ana sytinden mahrymleşe ve ujymaqan aşlarnen beslenib xastalana ve coqьsь da өle.

Sovetler Birligi ve diger medenij memleketlerde son senelerde jazlьq isal xastalьqь ba'zь bir şeherlerde eksilib, өlymde de birinçilikden tyşkenini kөremiz. Bunьn sebebi sonki on senede pek byjyk ve ma'nalь alub barьqan isal xastalьqlarьnьn profilaktikasь (өgini almaq) gyzel netiçeler bermek de dir. Binlerle konsultatsijalar, jaslalar, syt aşxanalarь, sihije jarьqlandьruv işleri şuralar çymhyrijetlerinde işci qadьnlarqa balanьn doqrь baquv, beslev usullarьnь өgretmeknen şu aqьr ojajet tehlykeli bir belanьn javaş-javaş eksile başlab joq olmaq jolьna minmesine sebebci oldьlar. Lakin bu fakt daha onьn jenildigini bildirmi. Isallarnьn tehlykesi ve zijanь daha pek coq ve onьnle mubarize daxi coq seneler saqlьq-saqlav teşkilatlarьnьn en baş, „udarni" işlerinden biri olaçaqdьr. Pek coq çajraqan, ve çemijetin saqlamlьqьna byjyk zijanlar bergen ve jaramaj içtimaij şaraitlar netiçe olqan xastalьqlarqa „içtimai xastalьqlar" dijler. Bөjle xastalьqlar mesela tuberkulez, siflis, raxit. Jazlьq bala isallarьnь da içtimai xastalьq hisab etmek kerek. Bunьnle bu belaqa bytyn çem'ijetin nazarьnь çelb etib onьnle kyreşni keniş içtimaji jollarnen alьb barmalьdьr.

Bu xastalьqnь jenmek icyn bir coq içtimaij tedbirler içra etilmesi kerekbir. Bu tedbirler hepsi en evvel profilaktiki tedbirler, ja'ni xastalьqnьn өgini alqan tedbirler olmalьdьr. Balanьn umumij saqlam olmasьnь jaşьna qadar anasьnьn sytinen beslenmesi, aş aşata başlaqanda (5—6 ajьlьqdan) konsultatsijadan, jaxud hekimden myşaverege başlamaq, aşь temiz, taze, cьqьnen jaraşьqlь ve ceşid olmasь en baş şaraitlardьr. Bytyn çemaatçilьq jaşlьq isal xastalьqlarьnь kyreşde iştirak etmelidir. Bu kyreşde şunlarь esas olaraq unutmamalь.

1. Jaşlьq bala isallarь balalarnьn өlymnin jyksek olmasьnьn esas sebebidir.

2. Jazlьq bala isallarь zaruri degildir—gy-

zel alьв вarьlqan kyreş netiçesinde xastalьq ve ölymi, keskin suretde eksiledir,

3. Jazlьq bala isallarьnen kyreşnin esas tedвirleri profilaktika olmalьdьr.

4. Bu iş esasen oxmatmlad teşkilatlarь jolвaşcьlьqь altьnda alьв вarьlmalьdьr.

5. Profilaktika jollarьndan вaşqa da xastalarь tedavi icyn xususij jazlьq statsionalar (вala xasta xanesi) teşkil olunmalьdьr.

6. Jazda balalar icyn hazьrlanqan syt kelişikli olmasь syt fermalarьnda lazim tedвirlernin içrasь içtimaij teşkilatlar tarafьndan teftiş olunmalьdьr ve syt xozajstvalarьnьn kyzelleşmesine kerek tedвirler japьlmalьdьr.

7. Şeherlerde ve вyjyk köjlerde jazlьq plaşcatka ve jaslalarnen вytyn jaş balalarnь te'min etmege tьrьşmalьdьr.

Her qadьn, her ana jazlьq bala isallrьnen kyreşge özini moвlizevat etiв şu işde aktiv anlajьşlь kyreşci olmalьdьr.

Doktьr: Salihçanof

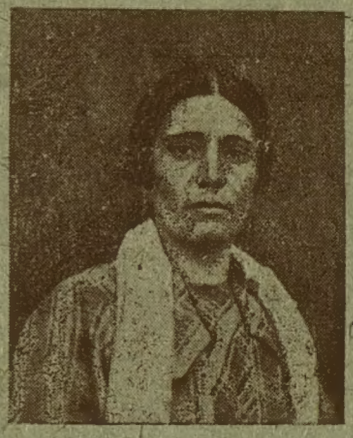
ŻURNALЬMЬZQA JARDЬM ETMEK HER BIR EMEKDAR QADЬNNЬN BORÇЬDЬR

„Qadьnlьq sotsializm jolьnda" adlь żurnalьmьz, вiz kolxozçь, sovxoz işçisi ve kustar qadьnlarqa daimi suretde jardьm etiçi, ilerideki vazifeleri kösteriв tyryçi вir żurnaldьr. Żurnalnьn harifleri вizim kiвi az oqur jazarlar icyn çoq elverişli, tili ise qajet acьq—olqanьndan her вir oqujьçьsьna anlajьşlьdьr. Mьna вu hallar—żurnalqa olqan sevвini artdьra.

Men Kycyk Özenвaş delegatkalarьndan, kustar işleri reisesi—Izmajlova żurnalьmьzqa 1 jьlьq aвuna, ve delegatkalardanda 4 arqadaşnь 5 şer ajqa jazdьraraq, żurnalnьn өgynde turqan çiddij vazifelerini hisaвqa alaraq өzimi żurnalnь daqьtuv ve ona jazuv вojьnça udarnik i'lan etem. Baqcasarajdaki udarnikler вrigadasьna qoşьlam. Kycyk Özenвaş kolxozçь ve delegatkalarь arasьnada sene вojь 25 dane żurnal darqatuv vazifesini вojnьma alam.

Ajnь halde, B. Özenвaş. Divanköj, kustar ve delegatka teşkilatçьlarьnь, Qovьş, Stila kolxozçь ve delegatkalarьnь da, żurnalьmьzьn jaqьn dostlarь, darqatьçь ve jazьçьlarь olmalarьna caqьram. Kycyk Özenвaş qadьnlarь tytyn qojьvda udarni calьşqanlarь kiвi żurnal вojьnçada udarni calьşmaqa söz вereler.

Kycyk Özenвaş **Izmajlova**



Żurnalьmьzьn udarnik qadьnlarьndan Ismajlova arqadaş.

Redaktorь: redaktorlьq hejeti.

Redaktorlьq hejeti azalarь: Bekirova R., Çaferova M., Baqqal A.

Симферополь. 1-я Гостиполитография. Лит. КрымНКПроса 488. Заказ № 2382.

Fijatь—20 kap.

—24579

„QADЬNLЬQ
Sotsjalizm jolьnda"

ŻURNALЬ ■ OK VKP(b) ORGANЬ— „JANЬ DYNJA" NEŞRIJATЬ

„QADЬNLЬQ SOTSJALIZM JOLЬNDA!" Qьrьmda maxsus emekdar qadьnlьq edebijatь olaraq mejdanoqa kelgen ilk bolşevik zurnalьdьr.
Her işci-kolxozçь qadьn, her bir aktif qadьn onьn oqujьçьsь ve jazьçьsь olmalьdьr.

„QADЬNLЬQ SOTSJALIZM JOLЬNDA!" Işci-kolxozçь qadьnlarnьn sijasij, umumij, texnikij bilgilerini artdьraçaq, onlaroa öz fikir ve anlarьnь artdьrmaoqa jardьm eteçek jaqьn bir arqadaşdьr.

„QADЬNLЬQ SOTSJALIZM JOLЬNDA"

ŻURNALЬ AJDA BIR KERRE CЬQADЬR

ŻURNALOQA ABUNA JAŻЬLUV QAJET QOLAJ

Her pocta şu'besinde, her gazeta ve mektyв pocta darqatьçьlarь tarafьndan zurnaloqa abune qabul olunur.

HER SELSAVET, KOLXOZ IDARESI, KOPERATIFLER ŻURNALNЬN DARQATЬLMASЬNA AMELIJ JARDЬM KӨSTERMEKNI BORÇ EDILMELILER.

ABUNA JAŻЬLUV FIJATЬ:
Jьlьoqь—2 r. 40 k. ■ 6 ajlьoqь—1 r. 20 k.,
■ 3 ajlьoqь—60 kap. ■ nusxasь—20 kap.

Adres: Aqmesçid, pocta qutusь № 234. „QADЬNLЬQ SOTSJALIZM JOLЬNDA" zurnalь idaresi.